

**А. Н. Комаров**

**УЧЕБНИК СОВРЕМЕННОГО  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

**Фундаментальный  
систематический курс**

**Том III**

Уровень: pre-intermediate — intermediate

**Москва  
2014**

УДК 811.111 (075.4)  
ББК 81.2–9  
К63

**Комаров А. Н.**  
К63 Учебник современного английского языка. — М. 2014. —  
588 с.

Эта книга — учебник для изучавших, недоучившихся и изучающих английский язык.

Эта книга написана для тех, кто всерьёз хочет изучить английский язык, но у кого предыдущие попытки закончились неудачно.

Это практическая попытка создать оптимальный учебник, гарантирующий достижение более высокого результата по сравнению со многими существующими методиками и учебными пособиями. Достоинством данного учебника является несложный и логичный переход от одного явления грамматики к другому.

Особое внимание уделено тем часто используемым в языковой практике грамматическим явлениям, которые по тем или иным причинам недостаточно полно и глубоко изложены в существующих учебных пособиях, а то и вообще в них отсутствуют. Глубина представления многих тем по грамматике соответствует уровню изучения материала в школах с углубленным изучением иностранного языка и на первых курсах институтов иностранных языков. Лексика только третьего тома учебника содержит более 4 000 наиболее употребляемых слов английского языка. В упражнениях собрано значительное количество разговорных клише и устойчивых словосочетаний. Основные задачи данного курса: снизить порог сложности объяснения и понимания материала и также повысить качество усвоения материала (как теории, так и практики).

Учебник предназначен для учеников уровня pre-intermediate и intermediate и реализует научные разработки и опыт 20-летнего преподавания автора.

Рецензенты:

Юджин Спокони (Eugene Spokoni, США) — профессиональный преподаватель английского языка,

Ян Лунд (Jan Lund, Великобритания) — профессиональный преподаватель английского языка.

ББК 81.2–9

## Оглавление

<b>Введение</b>	<b>9</b>
Злокачественное российское образование . . . . .	12
Разрыв между умными и глупыми в России нарастает . . . . .	13
Отличия данной системы обучения . . . . .	19
От автора . . . . .	25
<b>Глава 1. Употребление слов <i>there</i> и <i>it</i></b>	<b>27</b>
1.1 Употребление <i>there</i> . . . . .	27
1.2 Употребление <i>there is/are</i> при перечислении объектов . . . . .	29
1.3 Text. “A spy story” . . . . .	34
1.4 Типичные ошибки и подводные камни при переводе с русского языка . . . . .	34
1.5 Настоящее продолженное время / <i>The Present Continuous / Progressive Tense</i> . . . . .	34
1.6 Причастие ( <i>Participle I</i> и <i>Participle II</i> ) . . . . .	35
1.7 Настоящее неопределенное время / <i>The Present Indefinite / Simple Tense</i> . . . . .	36
1.8 Модальные глаголы / <i>Modal Verbs</i> . . . . .	37
1.9 Повелительное наклонение / <i>The Imperative Mood</i> . . . . .	37
1.10 Будущее неопределённое время / <i>The Future Indefinite (Simple) Tense</i> . . . . .	39
1.11 Настоящее совершенное время / <i>The Present Perfect Simple Tense</i> . . . . .	40
1.12 Прошедшее неопределенное время / <i>The Past Indefinite (Simple) Tense</i> . . . . .	41
1.13 Настоящее совершенное продолженное время / <i>The Present Perfect Cont. Tense</i> . . . . .	43
1.14 Прошедшее совершенное время / <i>The Past Perfect Tense</i> . . . . .	44
1.15 Прошедшее совершенное продолженное время / <i>The Past Perfect Progressive Tense</i> . . . . .	44
1.16 Практика перевода и закрепления ВВФ . . . . .	45
1.17 Text. “Stop homophob! Brussels” . . . . .	51
1.18 Test . . . . .	51
1.19 Vocabulary . . . . .	52
<b>Глава 2. Специфика употребления <i>there</i> и <i>it</i></b>	<b>66</b>
2.1 Употребление местоимения <i>it</i> . . . . .	66
2.2 Употребление <i>there</i> в оригинальных текстах . . . . .	67
2.3 Text . . . . .	73
2.4 Test . . . . .	77
2.5 Vocabulary . . . . .	79
<b>Глава 3. Специфика употребления неопределенного артикля</b>	<b>90</b>
3.1 Неопределенный артикль <i>a/an</i> перед маркой товара . . . . .	90
3.2 <i>A/an</i> перед названием специальности или профессии . . . . .	90
3.3 Сравнение некоторых распространенных разговорных оборотов . . . . .	93
3.4 Texts . . . . .	95
3.5 Test . . . . .	98
3.6 Vocabulary . . . . .	99

<b>Глава 4. Местоимения с количественным значением</b>	<b>110</b>
4.1 Употребление <i>much, many</i> и <i>a lot of</i>	110
4.2 обороты <i>a good many, great many</i>	111
4.3 Большинство, большая часть ( <i>most</i> )	112
4.4 Test	122
4.5 Vocabulary	122
<b>Глава 5. «Сколько?» — <i>How many? / How much?</i></b>	<b>135</b>
5.1 Text 1. “The marvelous life!”	142
5.2 Test	142
5.3 Texts	143
5.4 Vocabulary	145
<b>Глава 6. Составное модальное сказуемое / <i>The Compound Modal Predicate</i></b>	<b>155</b>
6.1 Топологическая схема составного модального сказуемого	155
6.2 Примеры употребления составного модального сказуемого в утвердительных предложениях	156
6.3 <i>Must</i>	157
6.4 <i>Need</i>	159
6.5 <i>Can</i>	161
6.6 <i>Could</i>	164
6.7 <i>May</i>	165
6.8 Test	174
6.9 Vocabulary	175
<b>Глава 7. Настоящее продолженное время / <i>The Present Continuous Tense</i></b>	<b>184</b>
7.1 Краткий экскурс в теоретическую грамматику	184
7.2 <i>Present Continuous</i>	186
7.3 Варианты употребления причастия I	189
7.3.1 Употребление <i>Present Continuous</i> в значении настоящего времени	190
7.3.2 Употребление <i>Present Continuous</i> в значении будущего времени	192
7.3.3 оборот <i>to be going to (do something)</i>	192
7.3.4 При описании изменения происходящих перемен, отслеживаемого параметра, тенденций развития	194
7.3.5 При эмоциональной оценке действий людей с <i>always, constantly</i> и др.; часто в виде критики/недовольства	194
7.4 Употребление глаголов состояния во временах <i>Continuous</i>	195
7.5 Употребление <i>to be</i> и <i>to have</i> как смысловых и вспомогательных	196
7.6 Test	204
7.7 Vocabulary	205
<b>Глава 8. Будущее неопределённое время / <i>The Future Indefinite (Simple) Tense</i></b>	<b>215</b>
8.1 Употребление <i>The Future Indefinite (Simple) Tense</i>	216
8.2 Часто используемые обстоятельства времени	217
8.3 Test	229
8.4 Vocabulary	230

<b>Глава 9. Настоящее неопределённое время / <i>The Present Indefinite Tense</i></b>	<b>242</b>
9.1 Образование форм глаголов в <i>Present Indefinite</i> . . . . .	242
9.2 Орфографические особенности образования форм глаголов в 3-м лице единственного числа . . . . .	242
9.3 Образование вопросительных и отрицательных предложений . . . . .	243
9.4 Случаи употребления <i>Present Simple</i> . . . . .	243
9.5 <i>Continuous vs Simple</i> . . . . .	245
9.6 Примеры употребления наречий частоты . . . . .	249
9.7 Text 1. “The sun” . . . . .	253
9.8 Text 2. “Next-door Neighbours” . . . . .	254
9.9 Text 3. “Susan Boyle — Britains Got Talent” . . . . .	254
9.10 Test . . . . .	261
9.11 Vocabulary . . . . .	263
<b>Глава 10. Употребление <i>little — a little</i></b>	<b>273</b>
10.1 Употребление прилагательного <i>small</i> . . . . .	275
10.2 Test . . . . .	280
10.3 Vocabulary . . . . .	281
<b>Глава 11. Употребление <i>few — a few</i></b>	<b>285</b>
11.1 Употребление существительного <i>half</i> — «половина». . . . .	289
11.2 Texts . . . . .	294
11.3 Test . . . . .	296
11.4 Vocabulary . . . . .	296
<b>Глава 12. Степени сравнения прилагательных</b>	<b>300</b>
12.1 Последовательность расстановки прилагательных . . . . .	300
12.2 Степени сравнения прилагательных . . . . .	300
12.3 Образование степеней сравнения двусложных прилагательных . . . . .	305
12.4 Text. “Nesta Helen Webster” . . . . .	313
12.5 Test . . . . .	314
12.6 Vocabulary . . . . .	314
<b>Глава 13. Нерегулярные формы прилагательных</b>	<b>327</b>
13.1 Texts . . . . .	336
13.2 Test . . . . .	337
13.3 Vocabulary . . . . .	338
<b>Глава 14. Сравнительные конструкции с прилагательными</b>	<b>344</b>
14.1 Употребление <i>whereas</i> . . . . .	344
14.2 Употребление <i>than</i> . . . . .	344
14.3 Употребление превосходной степени прилагательных . . . . .	346
14.4 Употребление сравнительного оборота <i>as — as</i> . . . . .	346
14.5 Text. “What is «Modern Software Development?»” . . . . .	352
14.6 Test . . . . .	353
14.7 Vocabulary . . . . .	353

<b>Глава 15. Употребление <i>such, just, nearly etc</i></b>	<b>359</b>
15.1 Употребление <i>so ... as</i> . . . . .	360
15.2 Употребление <i>n times as ... as</i> . . . . .	362
15.3 Употребление <i>the same as</i> . . . . .	363
15.4 Texts. . . . .	368
15.5 Test . . . . .	369
15.6 Vocabulary . . . . .	370
<b>Глава 16. Настоящее совершённое время / <i>The Present Perfect Simple Tense</i></b>	<b>373</b>
16.1 Значение <i>Present Perfect</i> . . . . .	373
16.2 Образование времени . . . . .	373
16.3 Inclusive <i>versus</i> Exclusive . . . . .	374
16.4 Texts . . . . .	377
16.5 Возраст людей . . . . .	382
16.6 Test . . . . .	385
16.7 Vocabulary . . . . .	386
<b>Глава 17. Past Indefinite глаголов <i>to be</i> и <i>to have</i> и Past Perfect</b>	<b>389</b>
17.1 Образование форм Past Indefinite . . . . .	389
17.2 Варианты употребления Past Indefinite . . . . .	389
17.3 Употребление форм Past Perfect . . . . .	391
17.4 Vocabulary . . . . .	394
<b>Глава 18. Прошедшее неопределенное время / <i>The Past Simple Tense</i></b>	<b>398</b>
18.1 Правильные глаголы . . . . .	398
18.2 Неправильные глаголы . . . . .	399
18.3 Вопросительная и отрицательная формы . . . . .	401
18.4 Употребление . . . . .	401
18.5оборот <i>used to + infinitive</i> . . . . .	402
18.6 Вспомогательный глагол <i>did</i> во избежание повторения смыслового . . . . .	403
18.7 Усиливающее влияние глагола <i>did</i> ( <i>эмфаза</i> ) . . . . .	404
18.8 Texts . . . . .	414
18.9 Vocabulary . . . . .	415
<b>Глава 19. Прошедшее продолженное время / <i>The Past Continuous Tense</i></b>	<b>418</b>
19.1 Варианты употребления . . . . .	418
19.2оборот <i>to be going to</i> . . . . .	422
19.3 Test . . . . .	432
19.4 Vocabulary . . . . .	433
<b>Глава 20. Повелительное наклонение / <i>Imperative mood</i></b>	<b>440</b>
20.1 Объектный падеж личных местоимений . . . . .	440
20.2 Варианты употребления повелительного наклонения . . . . .	440
20.3 Употребление местоимения <i>you</i> . . . . .	442
20.4 Test . . . . .	446
20.5 Vocabulary . . . . .	447

<b>Глава 21. Приглашение к совместному действию</b>	<b>449</b>
21.1 Предложение вместе сделать что-либо . . . . .	449
21.2 Побуждение кого-то сделать что-либо . . . . .	452
21.3 Семантические оттенки . . . . .	452
21.4 Человек говорит о себе. . . . .	454
21.5 Употребление вспомогательного глагола <i>do</i> . . . . .	456
21.6 Употребление слова <i>just</i> . . . . .	456
21.7 Комплексные упражнения . . . . .	460
21.8 Text. "I only wanted to help her" . . . . .	464
21.9 Test . . . . .	464
21.10 Vocabulary . . . . .	465
<b>Глава 22. Фразовые глаголы в повелительном наклонении</b>	<b>469</b>
22.1 Vocabulary . . . . .	477
<b>Глава 23. Фразовые глаголы</b>	<b>480</b>
23.1 Texts . . . . .	489
23.2 Test . . . . .	490
23.3 Vocabulary . . . . .	490
<b>Глава 24. Имена числительные (Numbers)</b>	<b>493</b>
24.1 Количественные числительные / <i>Cardinal Numbers</i> . . . . .	493
24.2 Десятичная система счисления / <i>Decimal notation</i> . . . . .	496
24.3 Употребление фразовых глаголов . . . . .	497
24.4 Texts . . . . .	505
24.5 Test . . . . .	506
24.6 Vocabulary . . . . .	507
<b>Глава 25. Порядковые числительные Ordinal Numbers</b>	<b>510</b>
25.1 Употребление наречий <i>once</i> – однажды, <i>twice</i> – дважды ... . . . . .	511
25.2 Дроби / <i>Fractions</i> . . . . .	511
25.3 Проценты . . . . .	513
25.4 Четыре действия арифметики / <i>Four Operations of Arithmetic</i> . . . . .	513
25.5 Телефонные номера / <i>Telephone Numbers</i> . . . . .	514
25.6 Деньги / <i>Money</i> . . . . .	514
25.7 Измерение площадей . . . . .	516
25.8 Время / <i>Time</i> . . . . .	517
25.9 Text. "The New Face of European Anti-Semitism" . . . . .	521
25.10 Test . . . . .	523
25.11 Vocabulary . . . . .	523
<b>Глава 26. Даты и предлоги / <i>Dates &amp; Prepositions</i></b>	<b>528</b>
26.1 Меры и измерения / <i>Measures &amp; Measurements</i> . . . . .	529
26.2 Предлоги времени / <i>Prepositions of Time</i> . . . . .	532
26.3 Texts . . . . .	542
26.4 Test . . . . .	546
26.5 Vocabulary . . . . .	547

<b>Глава 27. Вопросительные предложения / <i>Interrogative Sentences</i></b>	<b>556</b>
27.1 Общие вопросы / <i>Yes/No Questions</i> . . . . .	557
27.2 Эллиптированные вопросы . . . . .	564
27.3 Вопросы с вводной фразой . . . . .	565
27.4 Альтернативные вопросы . . . . .	565
27.5 Специальные вопросы / <i>Wh-questions</i> . . . . .	566
27.6 Вопросы к подлежащему . . . . .	568
27.7 Отрицательная форма общих вопросов / <i>Negative Orientation</i> . . . . .	569
27.8 Отрицательная форма специальных вопросов . . . . .	570
27.9 Вопросы с прямым порядком слов <i>Declarative Questions</i> . . . . .	571
27.10 Разделительные вопросы / <i>Tag / Tail / Disjunctive Questions</i> . . . . .	571
27.11 Text. "True Nature Can't Be Hidden" . . . . .	576
27.12 Test . . . . .	576
27.13 Pre-Intermediate Test. . . . .	577
27.14 Vocabulary . . . . .	579



## Введение

Если Вы хотите выучить английский язык самостоятельно, не имея возможности позволить себе значительные траты на хорошего преподавателя, но имея желание достаточно хорошо знать язык, Вам необходимо обратиться к учебнику талантливого новатора в области изучения иностранных языков А. Н. Комарова. Как правило, самоучитель — учебник для обучения чему-нибудь без помощи руководителя — даёт незначительные, практически, начальные знания, и не может научить на профессиональном уровне. Учебник и одновременно самоучитель А. Комарова, может, и в этом его важнейшая особенность и неоспоримое преимущество. Кроме того, обучить профессионально — основная задача этого методического пособия. Такая возможность самоучителя достигается применением в нем разработанной автором во многом уникальной методики обучения английскому языку.

Учебником можно пользоваться при обучении под руководством учителя. Материал в учебнике представлен как единое целое своих составляющих компонентов (лексики, грамматики, стилистики, идиоматики) в соответствии с научным подходом к концепции эффективного обучения. Объяснения даются только на русском языке, с использованием в упражнениях параллельных текстов и специальных таблиц для заучивания. Среди особенностей самоучителя, обеспечивающих выполнение основной задачи — обучить профессионально, важно отметить следующие.

1. Качественный подбор и систематизация материала для осознанного изучения грамматики как основы владения иностранным языком.
2. Возможность закрепления требуемых объёмов лексики, вводимых постепенно и по частотному принципу (частота встречаемости слова в тексте определенного объёма и сложности).
3. Целевая иерархичность (соблюдение языковых уровней) и последовательность в подаче языковых средств (фонетики, лексики, грамматики) и видов речевой деятельности (говорения, аудирования, письма, перевода) при обучении на каждом этапе по принципу «от простого к сложному».
4. Одновременно используются принцип частотности и принцип плавного возрастания сложности, а также логическая связь между блоками учебного материала.
5. Применяется разработанная автором система упражнений, позволяющая активно усвоить и воспроизводить подсознательно с большой скоростью огромное число лексических единиц. Только в первом томе около 1200 слов.
6. Осуществляется поддержка обучения по данной методике на сайте <http://www.2-3-4-5.net>.

Практика показывает, что организация учебного материала в блоки, имеющие некие логические связи, позволяет усваивать и запоминать такой материал на много (более, чем в 10 раз по данным психологов) легче, чем при традиционном обучении. Процесс тестирования, введённый в конце каждого урока, закрепляет изученный материал. Результаты тестирования можно сверить с ответами, помещёнными в конце самоучителя. Практика доказывает, что никакой метод обучения не может быть эффективным без заинтересованности обучаемого. Обычно, если материал слишком прост, к нему теряется интерес, если слишком труден, теряется вера в возможность

усвоения такого материала. В учебнике, с учетом этого, материал в главах собран в блоки, позволяющие усваивать их с индивидуальной скоростью; если, к примеру, блок не сложен и вы уже знаете этот материал, то он может быть просто пропущен без ущерба для всего процесса обучения. Конечный этап обучения — это набор доведенных до автоматизма практических навыков, определяющих умение применять полученные знания в жизни. Кроме того, в самоучителе А. Комарова предлагается своеобразная форма обучения.

Во-первых, предусматривается получение обучаемым объема необходимой лексики не менее 8500 частотных слов в трёх томах, при уровне знания грамматики, обеспечивающим устойчивое понимание грамматических конструкций, как минимум, уровня *Intermediate*.

Во-вторых, дается хороший лингафонный курс частотных слов с обстоятельным объяснением всех английских звуков и их произношения (на сайте поддержки).

В-третьих, при обучении по самоучителю каждый выбирает свой собственный темп и объем значимого материала, что позволяет повысить эффективность обучения в несколько раз и создает комфортные ощущения прогресса.

В-четвертых, дается курс практической грамматики, в котором объяснения грамматических явлений излагаются на русском языке, и каждый раздел грамматики закрепляется специально подобранными упражнениями и тестами с активным использованием метода аналогии как наиболее эффективного при детальной проработке определенной грамматической модели.

Таким образом, используя в соответствии с рекомендациями и пояснениями, самоучитель английского языка А. Комарова, обучающийся имеет возможность научиться

- основным навыкам владения языком;
- пониманию устного английского высказывания;
- способности адекватно выражать мысли вслух по-английски;
- читать (вслух и про себя), понимая прочитанное;
- писать по-английски;
- делать письменный литературный перевод с английского языка на русский и наоборот;

Созданный на научной основе эффективный самоучитель, который позволяет изучать английский язык, изначально ориентируясь на его дальнейшее профессиональное применение, предназначен для школьников, студентов и взрослых, впервые приступающих к изучению языка или имеющих некоторую языковую подготовку в интервале уровней «начинающие» — «продолжающие». **Эт о у ч е б н и к , к о т о р ы й д е й - ст в и т е л ь н о у ч и т !**

Предназначенный для углубленного изучения фонетики, грамматики и лексики современного английского языка, самоучитель презентует авторскую логико-алгоритмическую концепцию обучения, что выражается в использовании новых, отличных от стереотипных, схем классификации языковых явлений, в мелко-ступенчатой подаче учебного материала, а также в итерационных алгоритмах прохождения грамматических тем. Лексика обоснованно вводится с гораздо более широким диапазоном употребления, чем это принято в стандартной учебной литературе. Дифференцированная по уровням сложности система упражнений позволяет сформировать устойчивые правильные навыки использования фонетических, грамматических явлений и лексических единиц в устной и письменной речи. Повторение учебного материала организовано по

алгоритму, который обеспечивает быстрое и устойчивое накопление знаний. Представленный в учебнике срез языка может быть стилистически отнесен к «нормальному» употреблению<sup>1</sup>.

Данный учебник прошел апробацию в течение нескольких лет в качестве пособия для самостоятельных занятий лиц, выезжающих на работу и учебу за рубеж, показав высокую эффективность. Основное достоинство учебника состоит в углубленном изучении тех грамматических конструкций и лексических единиц, без которых совершенно невозможно ни говорить, ни читать, ни писать по-английски. Также крайне ценным является параллельное изложение морфологии и синтаксиса (в отличие от последовательного, удобного для создания справочников, но отнюдь не учебников), а также наличие большого количества графических образов в виде рисунков, схем и диаграмм, что значительно облегчает понимание и запоминание всех изложенных языковых явлений.

Созданный с учетом проблем, возникающих в процессе обучения у обучаемых, учебник будет особенно полезен не только тем, кто хочет знать английский язык по-настоящему хорошо и кто, возможно, уже потерял веру в свои языковые способности из-за прошлых неудачных попыток, и тем, кто всерьез задумывается о повышении эффективности обучения при одновременном сокращении затраченного на это времени.

Данный том можно качественно пройти за 6–9 месяцев, занимаясь по 2–3 раза в неделю.

---

<sup>1</sup>*Нормальным* называется такое употребление языковых явлений, когда заложенный в них смысл воспринимается одинаково всеми субъектами языкового общения вне зависимости от возраста, пола, образовательного уровня, национальности, социального статуса, места жительства, психического состояния и т. п.

### **Злокачественное российское образование**

Теперь в это трудно поверить, но в советские времена МГУ им. Ломоносова занимал в мировых рейтингах вузов место номер два — сразу за Сорбонной. Потом тоталитаризм пал. Но с ним пал и уровень нашего образования. И, что самое страшное, продолжает падать до сих пор. Мало того, что как-то незаметно отечественное образование превратилось в услугу, — это противно, но пережить можно. Беда в другом. Наравне с прочими услугами, предлагаемыми на родимом базаре, данная также отличается невероятной дороговизной и крайне низким качеством. Отсюда все наши беды — от регулярного падения спутников до массового исхода «мозгов» в сопредельные страны, где и учат как следует, и денег, как, скажем, во Франции или Венгрии, за это не берут. Или берут символически — как, например, в Германии, где даже для иностранных студентов учебный год в отличном университете стоит около 1 тыс. евро. И удивляться надо не тому, что учиться туда едут все чаще, а тому, что уехали не все. На этом фоне унижительные результаты участия российских вузов в международных рейтингах высшего образования представляются не более чем булавочными уколами. Впрочем, весьма болезненными. Взять хотя бы последний Мировой рейтинг вузов 2013 года по версии компании Quacquarelli Symonds (QS). В этом году в него вошли 800 лучших мировых университетов из 76 стран, и в том числе 18 российских. Однако в топ-200 попал только МГУ им. Ломоносова. Да и тот ухудшает свои показатели год от года. Так, с 2005 по 2013 год ведущий вуз страны год опустился в мировом рейтинге более чем на 20 позиций — с 93-го на 120-е место (в 2011 году он занимал 112-е место, в 2012 году — 116-е). Но еще заметнее падение отечественного вуза №2 — Санкт-Петербургского госуниверситета, который за это же время буквально обрушился — с 164-го на 240-е место. И можно сколько угодно говорить, что причиной тому непригодные для нас критерии рейтингования (разные там индексы цитирования и показатели научной работы), — факт остается фактом. Два лучших российских университета медленно, но верно теряют свои позиции в мире. А большинство остальных из числа немногих прорвавшихся в рейтинг QS в лучшем случае топчутся на месте, сохраняя позиции, достигнутые в 2005 году. Кроме МГУ и СПбГУ в топ-800 этого года вошли также Новосибирский госуниверситет, физтех, Санкт-Петербургский политех, РУДН, Высшая школа экономики, Уральский федеральный университет, Томские политех и госуниверситет, Казанский, Южный и Дальневосточный федеральные университеты, Нижегородский и Воронежский госуниверситеты, Плехановка. При этом улучшили свои позиции лишь несколько российских вузов: РУДН, Бауманка, которая с 2011 по 2013 год «подросла» с 379-го до 334-го места, да МГИМО (здесь рост самый большой — с 601-го места в 2009 году до 386-го в этом). Тут, конечно, можно отметить, что в рейтинг этого года впервые вошли некоторые российские вузы: физтех, Санкт-Петербургский политех и Южный федеральный университет. Но у них 400–600-е места. А десятка мировых лидеров все та же: Массачусетский технологический институт (MIT), Гарвардский университет, Кембриджский университет, Университетский колледж Лондона, Имперский колледж Лондона, Оксфорд, Стэнфордский университет, Йельский университет, университет Чикаго, Калифорнийский технологический институт и Принстонский университет. И пусть вежливые британцы говорят, что, сохраняя в целом свои позиции в рейтинге QS, Россия демонстрирует «стабильность» и «позитивный тренд». Мы-то знаем, каково жить в стране с разрушенной системой образования. А Владимир Путин еще надеется, что вскоре в топы мировых рейтингов войдут сразу пять отечественных университетов. Где ж их взять-то, господин президент?

*(Автор: Марина Лемуткина, газетная рубрика «Злоба дня», Московский Комсомолец, № 26330 от 11 сентября 2013 г.)*

## Разрыв между умными и глупыми в России нарастает

*(С комментариями автора, А. К.)*

Руководитель лаборатории социальной психологии СПбГУ, глава центра «Диагностика и развитие способностей» Людмила Ясюкова более двадцати лет работает школьным психологом. В интервью «Росбалту» она рассказала о результатах мониторинга интеллектуального развития школьников и студентов.

— *Вы занимаетесь мониторингом интеллектуального развития школьников и студентов, причем, определяете интеллектуальное развитие на основании сформированности понятийного мышления. Что такое понятийное мышление?*

— Обобщив, понятийное мышление можно определить через три важных момента. Первый — умение выделять суть явления, объекта.

Второй — умение видеть причину и прогнозировать последствия.

Третий — умение систематизировать информацию и строить целостную картину ситуации.

*Те, кто обладает понятийным мышлением, адекватно понимают реальную ситуацию и делают правильные выводы, а те, кто не обладают. . . Они тоже уверены в правильности своего видения ситуации, но это их иллюзия, которая разбивается о реальную жизнь. Их планы не реализуются, прогнозы не сбываются, но они считают, что виноваты окружающие люди и обстоятельства, а не их неправильное понимание ситуации.*

Степень сформированности понятийного мышления можно определить с помощью психологических тестов. Вот пример из тестирования детей шести-семи лет, с которыми не всегда справляются и взрослые. Синица, голубь, птица, воробей, утка. Что лишнее? К сожалению, многие говорят, что утка. У меня были недавно родители одного ребенка, горячились, доказывали, что утка — правильный ответ. Папа — юрист, мама — учитель. Я им говорю: «Почему утка?» А они отвечают, потому что она большая, а птица, птичка это, по их мнению, что-то маленькое. А как же страус, пингвин? А никак, у них в сознании закреплён образ птицы как чего-то маленького, и они полагают свой образ универсальным.

— *И какой же процент наших соотечественников умеет выделять суть и видеть причинно-следственные связи?*

— По моим данным и по данным других исследователей, *меньше 20% людей обладают полноценным понятийным мышлением.* Это те, кто изучал естественные и технические науки, научился операциям выделения существенных признаков, категоризации и установления причинно-следственных связей. Их, однако, среди принимающих решения о развитии общества мало. Среди политических консультантов у нас психологи, философы, неудавшиеся педагоги — люди, у которых с понятийным мышлением не очень хорошо, но которые умеют ловко говорить и завертывать свои идеи в красивые обертки. — Это российская статистика.

— *А как выглядит ситуация в мире?*

— Если брать развитые страны, то приблизительно так же. Могут сослаться на исследования Льва Веккера, который работал и в СССР, и в США, и в Европе, и в России. Его исследования 1998 года показывают, что больше 70% взрослых людей, психологов, с которыми он сотрудничал в ходе исследования мышления детей, и сами мыслят как дети: обобщают от частного к частному, а не по существенному признаку, не видят причинно-следственные связи. . .

По жизни сформировать понятийное мышление невозможно, оно приобретает только в ходе изучения наук, поскольку сами науки построены по понятийному принципу: в их основе базовые понятия, над которыми выстраивается пирамида науки. Такая понятийная пирамида. И, если мы выходим из школы без понятийного мышления, то, сталкиваясь с тем или иным фактом, мы не сможем его объективно интерпретировать, а действуем под влиянием эмоций и наших субъективных представлений. (А где вы видели в школах России занятия по логике, по развитию правильного мышления?!)

В результате решения, принятые на основании такой допонятийной интерпретации происходящего, невозможно реализовать. И мы это видим в нашей жизни. Чем выше в социальной иерархии стоит человек, тем дороже цена его необъективных интерпретаций и решений. Посмотрите, сколько у нас принимается программ, которые ничем не заканчиваются. Прошел год-два и где программа, где человек, который ее декларировал? Иди, ищи.

— *Школьные программы последние двадцать лет непрерывно меняются. (Умный человек понимает, что это делается специально для разрушения образования, для выращивания людей толпы — жующих и ничего не понимающих.) Как это влияет на формирование понятийного мышления?*

— Раньше основы понятийного мышления начинали закладываться на природоведении. Теперь у нас вместо природоведения «Окружающий мир». Вы видели, что это такое? Это бессмысленная крошка. Видеть в этом логику могут только составители, у которых у самих нет понятийного мышления и каша в голове. Якобы это практико-ориентированный, исследовательский предмет. Ничего там этого нет.

Дальше, раньше с 5-го класса начинались ботаника и история как история развития цивилизаций. Теперь у нас в 5 классе природоведение в виде рассказов о природе без всякой логики, а вместо истории цивилизаций — «История в картинках» — та же крошка без логики, что-то про первобытных людей, что-то про рыцарей. (Поэтому те, кому до 30 вообще не знают истории и не имеют понятий о многих процессах в социологии, экономике и политике.)

В шестом-седьмом классах раньше была зоология, опять же со своей логикой. Дальше в восьмом была анатомия, и уже в старшей школе общая биология. То есть, выстраивалась некая пирамида: растительный и животный мир, которые, в конце концов, подчинены общим законам развития. Теперь ничего этого нет. Все идет вперемешку — и ботаника, и животный мир, и человек, и общая биология. Принцип научной подачи информации заменен принципом калейдоскопа, сменяющихся картинок, который разработчики считают системно-деятельностным подходом, делая вид, что они не понимают как они разрушают основу образования. Принцип калейдоскопа приводит к тому, что человек думает, что всё можно, всё допустимо, и у него нет понятий об объективных законах, об иерархии сил и явлений, о единых объединяющих принципах Вселенной, вследствие этого, такому человеку можно внушить любую мысль и он в это поверит, т.к. сам он уже не умеет и не может мыслить логически, последовательно, да и не желает он что-либо доказывать себе, выводить истину из исходных посылок — зачем напрягаться.

С физикой такая же картина. Тоже общие рассказы о космосе, о планетах, о законах Ньютона. . . Вот, сидит у меня мальчик, я его спрашиваю: «Хоть задачки-то решаете на физике?». Он отвечает: «Какие задачки? Мы презентации делаем». Что такое презентация? Это пересказ в картинках. Если нет задач по механике на разложение сил, то о формировании понятийного мышления в физике можно не говорить.

— Но у нас же декларируется, что мы движемся в сторону европейского и американского образования. Что там-то творится?

— Там все по-разному. На Западе действительно полная свобода, и школы существуют очень разные. В том числе и такие, куда отбирают не по кошельку, а по уровню развития. И там, безусловно, есть школы отличного уровня, где готовят элиту, обладающую и понятийным и абстрактным мышлением. Но никакого стремления отлично образовывать всех и каждого там нет.

Зачем это надо? К тому же там обучение идет не по классам, а по программам. Дети, которые показывают хорошие результаты, объединяются в группы, изучающие более сложные программы. В результате те, кому это надо, в любом случае имеют возможность получить хорошее образование и поступить в университет. Это вопрос мотивации в семье. Интересный пример — Финляндия. Всеми признано, что там сейчас лучшая система образования в Европе. Так вот, они как раз взяли наши советские программы и принципы образования. У нас не так давно была конференция по вопросам образования, и там выступила одна наша высокопоставленная дама, автор многих из последних нововведений. Она с гордостью провозгласила, что наконец-то мы уходим от всех этих мифов о хорошем советском образовании. В ответ выступила представительница Финляндии и сказала — извините, но советская система образования в школе была отличная, и мы как раз у вас и заимствовали многое, что позволило нам улучшить нашу систему. Они и учебники наши перевели, и учителей старой школы с большим удовольствием берут, чтобы они делились с их учителями советским методикам преподавания.

— А у нас, если я вас правильно понимаю, интеллектуальный уровень снижается, и процент людей с понятийным мышлением становится меньше?

— Да, и это не мои предположения, а данные исследований, которые я веду в школах уже больше двадцати лет, из года в год.

— Может быть, взамен этого у детей формируются какие-то другие важные качества, помогающие в жизни?

— К сожалению, нет.

Разве можно назвать полезным введение сексуального просвещения в школе для детей? Нормальный человек вам всё скажет о тех извращениях, которые добились введения в школах занятий о гомосексуализме, об извращениях в половой сфере, о забавах с животными. И все это вводится без учета мнений родителей, в большинстве нормальных людей.

Потери в школе видны, а приобретений пока что нет. — А сохраняются, или может быть появляются в России школы и вузы, готовящие прекрасно образованных и логически мыслящих людей? Нарастает ли, грубо говоря, разрыв между умными и глупыми так же, как увеличивается разрыв между богатыми и бедными? — Разрыв нарастает, и еще как. Безусловно, есть отличные школы и вузы, откуда выходят выпускники не только профессионально образованные, но и с высокоразвитым интеллектом, но таких заведений единицы на всю Россию. Этот разрыв начал быстро расти в 1990-е годы и ситуация все усугубляется. Знаете, у меня есть своя гипотеза, довольно циничная, относительно образовательной политики нашего руководства. Мы сырьевая страна третьего мира. Нам не надо много людей с хорошим образованием и умением думать и делать выводы. Их некуда трудоустроить, они тут никому не нужны. На образование при этом тратятся огромные деньги, действительно огромные. И что происходит? Наши высокообразованные специалисты уезжают и работают

в более развитых странах по всему миру. Целые компании русских программистов работают в США, например. Я знаю одну такую в Бостоне, у них вообще все, кроме уборщицы-негритянки, русские. Зачем нашему правительству готовить высококвалифицированные кадры для США, Канады, Австралии, Европы? А вы знаете, что в США даже есть математические школы на русском языке с нашими методиками? И те, кто закончили эти школы, отлично устраивают свою жизнь. Но нашей стране эти люди ни к чему. Здесь нужны те, кто работают бурильщиками, строят дома, мостят улицы и укладывают асфальт. Нужен материал, кого можно похищать и разрезать на органы для продажи. По статистике в России каждый год пропадает более 100 000 людей. Где они? Никто из чиновников не знает, да это их и не волнует, лишь бы зарплату им повышали, да в который раз.

Думаю, в эти сферы доживания и вымирания и пытается наша власть перевести население. Люди в эти сферы идут неохотно, предпочитая торговлю в разных видах. Приходится ввозить все больше людей из Азии, у которых пока (!) нет никаких амбиций. Охотно едет криминал с Кавказа — покорять вымирающие территории. А наши классные специалисты, выпускники лучших школ и вузов, уезжают, не находя себе здесь достойного места и ужасаясь все более растущей преступности, бюрократии и запретам на саму жизнь Большого Брата. То есть, общий уровень культуры и образованности катастрофически снижается! Что же касается людей из министерства образования, глупцы допускают, что они действительно не понимают, что делают. Многим же понятно, что систему образования разрушают осознанно, по заранее спроектированным планам. На эти разрушительные планы работают сотни институтов в Америке и в Европе. Уже давно ничего в мире не происходит случайно. Всё идет по плану, прекрасная маркиза! Все эти «цветные революции», Талибан, и т. д. — командные барабанные марши Карабаса-Барабаса из США. Сначала «а-ля-террористы» взорвали башни ВТЦ, затем вбомбили Афганистан в каменный век, затем Ирак стал вымершей территорией, «цветные революции», Сирия, теперь уже скоро покончат с Ираном и вот уж настанет очередь истинной цели Карабаса-Барабаса — уничтожение России, её расчленение, геноцид населения и удаление из библиотек и из интернета самих упоминаний о России и русских. Вот план на ближайшие 20 лет. Но, — это по большому секрету!

Искренне заблуждаются те, думая, что слепое заимствование некоторых западных подходов способно что-то привнести в нашу школу. Раньше у нас учебники писали математики, физики, биологи, теперь этим занимаются педагоги и психологи. Эти люди не специалисты в предмете, который излагают. На этом образование заканчивается.

— *А что вы думаете по поводу нарастающей языковой неграмотности?*

— За нарастающую неграмотность во многом надо благодарить так называемые фонетические программы обучения, на которые мы перешли в 1985 году — спасибо членкору АПН Даниилу Эльконину. В русском языке мы слышим одно, а должны писать по языковым правилам другое. А в методике Эльконина формируется слуховая доминанта. Произношение первично, а буквы вторичны. У детей, которых учат по этой методике, а сейчас всех так учат, есть так называемая звуковая запись слова и они там пишут «йожык», «агур'эц». И эта звуковая запись идет по седьмой класс. В результате у нас вырос процент якобы дисграфиков и дислексиков. Заговорили о возрождении нации. А на самом деле это просто плоды метода вредоносного обучения на основе приоритетности фонематического анализа. Букварь Эльконина был создан в 1961 году, но не был внедрен, потому что желания это делать не было. Считалось,



что он, возможно, интересен как новый подход, но в школе будет с ним трудно. Тем не менее, Эльконин с соратниками настойчиво продолжали попытки внедрения своего метода, и когда в семидесятые годы в школы пошли дети, поголовно умеющие читать, то сложилось мнение, что букварь работает неплохо, давая детям более объемное видение и слышание языка. Эльконин был человек очень активный, со связями, он и его ученики «продавали» внедрение букваря, обучение по которому началось в 1983-1985 годах. Но именно тогда экономическая ситуация в стране стала меняться: в девяностые в школу пошли дети, которых родители не научили читать, потому что им уже не хватало времени и денег, и дефект новой системы стал абсолютно очевиден. Фонетическая система не учила читать, не учила грамотности, наоборот, порождала проблемы. Но у нас ведь как? Не букварь плохой, а дети плохие, не подходят к букварю. В результате стали учить фонетическому разбору с детского сада. Ведь чему учат детей? Что «мышка» и «мишка» начинаются по-разному и обозначают их в фонетической системе по-разному. А «зуб» и «суп» в этой системе оканчиваются одинаково. А потом бедные дети начинают писать буквы, и оказывается, что их предыдущие знания не сочетаются с новыми. Зачем, спрашивается, им было все это заучивать и отрабатывать? Они потом и пишут «фторник», «ва кно» вместо «в окно».

— *А какая под этим теоретическая подкладка? В интернете уже постоянно пишут: «аффттар жжот».*

— У Эльконина была псевдотеория, что чтение — это озвучивание графических символов, вот он это и стремился всеми силами внедрить, ведь каждый кулик только свое болото хвалит. А на самом деле чтение — это понимание графических символов, а озвучивание — это музыка. У него вообще много теоретически сомнительных высказываний, и все это с пиететом цитируется. На этом люди делают диссертации и потом, естественно, держатся за эти подходы. У нас другого преподавания нет, только этот принцип обучения и навязывается. А мне, когда я пытаюсь с этим спорить, говорят — вы академический психолог, не педагог, и не понимаете, что без фонетического разбора и фонематического слуха чтению не научить. А я, между прочим, четыре года работала в школе для глухонемых и они прекрасно учились грамотному письму тем же методом, которым учили нас — зрительно-логическим. А у них, как вы понимаете, нет ни фонематического слуха, ни какого-либо другого.

— *Хочу с вами поговорить еще об одной болевой точке — системе ценностей, формирующейся у школьников.*

— У нас сейчас полиментальная страна, в которой параллельно существует много систем ценностей. И прозападная, и советская, и этнически-ориентированные системы, и криминально-ориентированные. Ребенок, естественно, бессознательно перенимает ценностные установки от родителей и окружения. Особенно вредным является российское телевидение, ведущее пропаганду насилия, проституции, рекламы наркотиков, во многих передачах сквозит русофобия и человеконенавистничество.

Задачи воспитания из современной школы давно ушли, сейчас делают вид, что их пытаются вернуть. Пытаются ввести культурно-просветительские циклы, например, для формирования толерантности. Если, например, школьники с кавказа избili русского мальчика, надо терпеть, смириться. С родителями хулигана проводят мягкую беседу, а с родителями потерпевшего гораздо более жесткую: «не разжигайте!» Если чемпион по боям без правил убивает русского парня, ему даже никакого срока не дают, немного подержат для виду и отпускают. Так власти видят толерантность, терпеть несправедливость положено только русским! Правящая клика в России проводит

геноцид русского населения уже более 20 лет, хотя более точно — с 1917 года. Только никакой толерантности эти циклы не формируют. Дети могут на эту тему написать сочинение или подготовить рассказ, но отнюдь не становятся более терпимыми в своей бытовой жизни видя повальную несправедливость вокруг себя ежедневно. Надо сказать, что как раз-таки у детей с более развитым понятийным мышлением спокойное восприятие другого бытового поведения, другой культуры выражены больше. Потому что у них прогностические способности выше и «другие» для них не столь непонятны, так что не вызывают такого чувства тревоги или агрессии. — Много говорят и пишут об агрессивности российской школьной среды, но это можно сказать о тех местах, где уже много выходцев с Кавказа и южных республик. И раньше в школах дрались и выясняли отношения, только разговоров об этом было меньше. А вообще, чем выше культурный уровень родителей и школы (гимназии, лицея), тем меньше кулаков, драк и ругани. В приличных школах уровень агрессии невысок, там даже и грубых слов не так много. Но в Москве уже во многих школах более загорелых и кучерявых учащихся порой половина. Понятно, к чему это вскоре приведет.

— *Еще одна повальная проблема современной школы — гиперактивные дети с так называемым СДВГ (синдромом дефицита внимания и гиперактивности).*

— СДВГ — это не диагноз. Раньше это называлось ММД — минимальные мозговые дисфункции, еще раньше ПЭП — послеродовые энцефалопатии. Это особенности поведения, проявляющиеся при самых разных патологиях. В 2006 году мы официально приняли американскую точку зрения на эту проблему и их логику лечения. А они считают, что это на 75–85% генетически обусловленное осложнение, приводящее к расстройству поведения. Они прописывают лекарства, психостимуляторы, которые должны компенсировать эти расстройства. У нас психостимуляторы запрещены, но прописывают препарат «Страттера» (атомоксетин), который, как считается, не является психостимулятором. На самом деле результат его применения очень похож на результат использования психостимуляторов. Ко мне приходят дети после курса «Страттеры» и у них налицо все симптомы «ломки». Был прекрасный американский врач-физиотерапевт Гленн Доман, очень много сделавший для развития детей с поражениями нервной системы. Он брал детей, которые до трех-пяти лет вообще не развивались — не только не говорили, но и не двигались (только лежали, ели и выделяли), и развивал их до уровня, позволявшего успешно окончить школы и университеты. К сожалению, год назад он умер, но работает созданный им Институт максимального развития человеческого потенциала. Так вот, Доман активно выступал против синдромального подхода в медицине и говорил, что надо искать причину нарушений, а не пытаться снизить выраженность симптомов. А у нас в подходе к СДВГ закрепился именно синдромальный подход. Дефицит внимания? А мы его компенсируем лекарством. На основании исследований врачей-неврологов докторов медицинских наук Бориса Романовича Яременко и Ярослава Николаевича Бобко делается вывод, что главная проблема так называемого СДВГ — в нарушениях позвоночника — вывихи, нестабильность, неправильная сформированность. У детей пережата позвоночная артерия и возникает так называемый эффект обкрадывания, когда в результате снижается кровоток не только по позвоночной артерии, но и в сонных артериях, снабжающих лобные доли. Мозг ребенка постоянно недополучает кислород и питательные вещества. Это приводит к короткому циклу работоспособности — три-пять минут, после чего мозг отключается и лишь спустя некоторое время включается обратно. Ребенок не осознает, что происходит при отключении, с этим связаны и различные выходы,

о которых он не помнит, потому что они развиваются в моменты отключения активности мозга. Часто гиперактивность вызвана неправильным режимом дня, отсутствием достаточного количества движений и питанием с искусственными веществами: Кока-кола, шоколад, продукты с ГМО, с нитратами, с «Е» добавками.

Беда в том, что фармакологическая отрасль куда более циничная, чем наше государство. Фармацевтические компании заинтересованы выпускать лекарства, которые не вылечивают раз и навсегда, а поддерживают приемлемое состояние. Это обеспечивает им огромный постоянный рынок сбыта. Эти компании естественно выступают спонсорами таких исследований, которые идут в выгодном им направлении. Высшие функции могут компенсировать нижестоящие. И я видела немало примеров, когда через развитие мышления достигалась компенсация проблем с вниманием и коротким циклом работоспособности. Так что опускать руки никогда не стоит.

Беседовала Татьяна Чеснокова,

<http://www.rosbalt.ru/main/2013/12/04/1207437.html>

## Отличия данной системы обучения

(одна из статей с сайта автора: <http://2-3-4-5.net>)

### Методика обучения языкам

*Для кого предназначена эта статья?* Эта статья будет интересна всем изучающим (или собирающимся изучать) иностранный язык, а также преподавателям-практикам. Особенно полезно будет прочитать эту статью родителям, всерьез заинтересованным в качественном и эффективном обучении своих детей, что подчас обещается, но часто не выполняется в учебных заведениях (если судить по результатам тестирования).

От правильного выбора типа учебного процесса, учебных пособий и учителей может зависеть будущее вашего ребенка, ибо потраченное зря время невозможно вернуть, а неправильно внедренные навыки невозможно исправить.

*Неудобные вопросы.* — это такие вопросы, на которые автор не смог найти ответа ни у известных преподавателей (профессоров, докторов и кандидатов наук), ни в книгах и научных статьях в течении двух десятилетий. Скорее всего, потому, что пока у науки нет прямых (да и приблизительных) ответов, ибо самой такой науки как эффективное адаптивное обучение пока еще нет. Например, это следующие.

— Сколько нужно времени, чтобы достаточно хорошо выучить иностранный язык?

— Что значит хорошо знать иностранный язык? Можно ли определить это понятие в цифрах?

— Можно ли привести четкие критерии и процедуры для определения принадлежности ученика к одной из групп (Advanced, Upper-Intermediate, Intermediate, Low-Intermediate, Beginners) или тем более к промежуточной группе?

— Можно ли определить, какой объем активной и пассивной лексики у ученика? И если да, то с какой точностью и каким способом?

— Можно ли определить, какие разделы грамматики ученик знает хорошо, а какими он не владеет? Как измерить уровень такого владения количественно?

— Как разбивать учеников на группы для обучения? Какие критерии при этом делении наиболее важные?

— Есть ли хотя бы один учебник или формализованная методика для подготовки преподавателей иностранных языков? Или это хаотическое собрание разных, не связанных между собой курсов и брошюр?

— Как отличить хороший учебник или словарь от плохого?

— Как объективно измерить (в числах) знания и навыки ученика?

— Как определить, хороший ли у Вас учитель (по всем критичным параметрам)?

— Какие принципы, теории и методы должны реализовываться в хорошем учебнике? Есть ли некая универсальная «рыба» для написания хорошего и эффективного учебника?

Этих вопросов на самом деле у меня более 100... Мы лишь попытаемся ответить на некоторые из них.

*О чем эта статья?* Центральная тема этой статьи — описание эффективной методики преподавания английского языка («неудобные вопросы», рассмотренные выше, прямо или косвенно касаются этой темы). Мы всего лишь попытались поделиться опытом практического преподавания английского языка и не претендуем на универсальность и всеохватность методики. Теории, пытающиеся все в себя вместить — это нонсенс на данном этапе развития науки.

Текст этой статьи — не учебник по методике преподавания английского языка, это — результат поиска ответов на вопросы, касающиеся непосредственного овладения иностранным языком за максимально короткое время и с минимальной затратой усилий.

Далее описываются несколько моделей преподавания языка, его комплексная сложность и противоречивость, неполнота и неточность конструкций.

Мы обращаем внимание не только на традиционные подходы, используемые при изучении языка (которые работают хорошо), но и на многие заблуждения, связанные с обучением языку. В статье:

— приводится пример одного из подходов, описывающего обучающий процесс;

— раскрываются основные психологические принципы, на которые опирается процесс правильного и эффективного обучения;

— описываются прекрасно работающие практические приёмы обучения;

— выясняется, в чём преимущество хороших компьютерных обучающих программ, почему другие программы учат плохо;

— описывается подход к расчёту динамики учебного процесса и его качество.

Все это поможет сэкономить время, деньги и усилия при изучении языка. На этом сайте представлен набор разнообразных тестов: по фонетике, грамматике, лексике и стилистике английского языка.

*Сколько нужно времени, чтобы хорошо выучить английский язык?*

Это зависит от ваших предварительных знаний. Если вы никогда не изучали английский язык, то успех будет зависеть от следующих факторов.

— Количество времени, затраченное на изучение языка. На наш взгляд, самым эффективным алгоритмом являются ежедневные занятия не менее одного-двух часов (чем больше, тем лучше).

— Психологический настрой, с которым вы занимаетесь. Следует быть внимательным, не отвлекаться, быть предельно сконцентрированным на учебе, верить в успех (надо просто «заболеть» языком, влюбиться в него и в процесс обучения).

— Правильно подобранная и эффективная методика обучения.

Одни считают, что можно выучить побольше английских слов, и тогда все остальное придет само. Такие «специалисты» пытаются учить все слова наизусть, взяв словарь объемом в 10 000 слов. Нужно ли говорить, что такой метод не приведет к успеху. Другие полагают, что можно бездумно и помногу раз повторять тексты лингафонного курса, и понимание грамматики и нюансов подбора слов придут сами, автоматически. Такой псевдометод также не позволит Вам добиться успеха в практическом использовании языка.

Самое важное в овладении языком — осознанное изучение грамматики. При этом необходимо отрабатывать каждое явление по определенным эффективным алгоритмам, которые предлагаются в описываемом ниже эффективном учебнике. Одновременно с грамматикой необходимо оттачивать фонетику и усваивать лексику. Как это сделать одновременно, вы узнаете дальше.

Вопреки широко распространенному мифу о возможности изучения языка в кратчайшие сроки (1–2 месяца), опыт показывает, что на практике необходимо настроиться на большую работу и значительные затраты времени. Любой иностранный язык можно изучать всю жизнь, постоянно его совершенствуя.

В наш век скоростей и нехватки времени, в век, когда память компьютеров и их быстроедействие растут с огромной скоростью, память человека уже давно не справляется со все увеличивающимся объемом информации. При жестких требованиях к учебному процессу и высоких стандартах, предъявляемых к работе, актуальной задачей становится сопоставление затрат времени и усилий на изучение и освоение любой области знаний (иностранного языка в частности) с преимуществами, которые получает учащийся после овладения этим предметом.

Но, к сожалению, сейчас не существует методики, позволяющей достаточно точно оценить, как происходит учебный процесс, насколько он эффективен с точки зрения затрат времени и усилий, как ученика, так и преподавателя, и уж тем более нет методик, позволяющих улучшать КПД учебного процесса в несколько раз (хотя каждый год защищаются диссертации по методикам преподавания и выходят рекламные объявления с многообещающими названиями, например, «Английский за 2 месяца (видеокурс)», «Гарантия активного усвоения более 3 000 слов за 3 месяца!» и пр.

Сейчас, пока учителя выставляют оценки значением от 2 до 5 баллов (всего 4 уровня дискретной градации), ошибка составляет иногда более 60%, мы находимся на первобытном уровне с точки зрения оценки КПД обучения по сравнению с любой развитой технической областью: например, в электротехнике КПД электрических двигателей уже доведен до 98%. Как все убедились на своем собственном опыте, учителя часто привносят субъективное отношение к ученику как к личности, в оценку, выставляемую за знания и навыки, которые они же должны привить ученику. Объективно и комплексно измерить уровень знаний по какому-либо предмету, а тем более динамику изменения этих знаний у каждого конкретного ученика пока не удается нигде (имеются в виду школы, колледжи, техникумы, институты, университеты и различные курсы во всем мире).

Я (автор этой статьи) занимаюсь проблемой оценивания эффективности обучения уже много лет и хотел бы поделиться достигнутыми практическими успехами и своими взглядами на эту проблему.

В начале моей преподавательской деятельности мне казалось, что о том, как правильно изучать иностранный язык, все уже известно, и надо только найти эти книги

или статьи по психологии, андрогогике, педагогике, методике преподавания и т. п., где будет всё подробно описано. Но, как оказалось, такой книги нет.

А во многих существующих книгах по данной тематике я не нашёл тех знаний, которые приобрел сам в процессе изучения иностранных языков. Очень полезным для понимания механизмов обучения оказалось изучение кибернетики, бионики, теории разработки языков программирования, искусственного интеллекта, НЛП, меметики, восточной философии и йоге.

*Английский как универсальный международный язык.* Самый важный фактор глобализации — распространение английского языка во всём мире. Язык — та волна, с помощью которой передается культура. Если английский становится основным языком общения, то последствия этого очевидны: культуры англоговорящих стран будут доминирующими во всем мире. Хотим мы этого или нет, но этот процесс уже идет. Английский становится первым мировым универсальным языком (хотя попытки стать мировым языком были у латинского, испанского, французского). Но это не было общемировым явлением.

Английский является родным языком для 500 млн. людей в 12 странах мира. Это намного меньше, чем количество (более 1 миллиарда) говорящих на китайском языке.

Английский, являющийся наиболее преподаваемым языком, не заменяет других языков, а дополняет их.

— 350 млн. китайцев — больше, чем все население Соединенных Штатов, — учат английский язык.

— В 90 странах английский - либо второй язык, либо широко изучается.

— В Гонконге учащиеся девяти из десяти средних школ изучают английский язык.

— Во Франции в государственных средних школах для учащихся обязательно изучение в течение четырех лет английского или немецкого языка, большинство — как минимум 85 % — выбирает английский.

— В Японии учащиеся должны изучать английский язык в течение шести лет до окончания средней школы.

В России, где изучение иностранных языков для детей обязательно, большинство учит английский язык. В Норвегии, Швеции и Дании обязательно изучают английский язык. Из всех европейских стран, не считая Великобритании, Голландия находится на первом месте по количеству англоговорящих.

### **Основные принципы эффективного изучения иностранных языков**

Люди склонны переносить свой опыт жизни на других людей. Если преподавателя учили по старинке дедовскими методами, то и он будет учить своих учеников подобным образом. Это всего лишь действие одного из основных законов биологии, гласящего, что любое живое существо всегда будет минимизировать свои энергозатраты, что бы оно ни делало. Чтобы преподавателю использовать новую эффективную методику, ему необходимо затратить много усилий и времени для её понимания и освоения. Разумеется, далеко не у всех педагогов есть на это ресурсы — как интеллектуальные, так и эмоциональные. А зачастую отсутствует и желание что-то изменить, чтобы сделать процесс обучения лучше. А всё потому, что критериев эффективного обучения попросту нет - вы не найдёте их ни в одном пособии по педагогике. Мы как раз постараемся сформулировать их в данном учебнике.

Что же принципиально нового можно освоить? Изучение иностранного языка — это не только заучивание правил и слов, но и внедрение в подсознание умения использовать полученные навыки безошибочно и «на автомате».

Осталось выяснить, как же накапливать знания о новых явлениях? Как учиться их применять? Как учить слова? И как при изучении иностранного языка может помочь подсознание?

Фрейд видел в подсознании в основном только «черное», чаще отождествляемое с сексом (как будто кроме сексуальных желаний у человека больше не может быть других сильных желаний), всё плохое, то что мешает человеку стать Человеком. Однако «психоаналитик» не захотел заметить, что в подсознании гораздо больше хорошего, здорово-природного, что помогает человеку жить и учиться. Читая его работы, создаётся впечатление, что он будто специально пытался остановить духовное развитие человечества.

Что значит хорошо владеть языком? Разговаривать и писать тексты без ошибок, быстро и легко. Владение практическими навыками языка — это то же самое, что и умение вести реальный бой с серьезным соперником. Вы или готовы к этому смертельному бою, или не готовы. Это станет ясно через несколько секунд. Человек может просмотреть сотни видеофильмов с реальными боями мастеров, он может знать названия всех ударов, блоков, уходов, бросков и стоек, но он не владеет их использованием. Так и при владении иностранным языком: или вы можете быстро и правильно перевести фрагмент речи, или нет. Вы получаете ответный удар, и этим все сказано. Слов уже нет, есть только чувства, и не очень приятные. При обучении во многих школах ушу применяют трёхуровневую систему обучения. Сначала показывается максимально простая стойка. Нужно отстоять в ней до тех пор, пока учитель не увидит, что вы её освоили, вжились в неё. Но не вы определяете, когда можно переходить к изучению следующего упражнения, а мастер. Мастер, которому ты должен доверять. Затем на каком-то этапе вам много раз показывают максимально простое движение в разных модификациях, постепенно увеличивая скорость. И вы должны выполнить его очень медленно, но самое главное — правильно. Строгое соблюдение последовательности определённых упражнений — наиважнейшее условие эффективного обучения. В большинстве учебников закрепляющих упражнений в десятки раз меньше, чем должно быть. Этот дефицит мы и постарались компенсировать в нашем учебнике.

Показав какое-либо действие, необходимо проследить, чтобы в первый раз у ученика обязательно получилось правильно! Ибо человек запоминает всегда все, абсолютно все. И каждая ошибка ученика отдаляет его от мастерства. Поэтому совершенно дикими выглядят методы некоторых горе-преподавателей, заставляющих людей, обучающихся языку всего несколько занятий, поговорить. «Давайте, говорите! — просят они. — Ведь это не страшно, если ученики всё время ошибаются». Такая методика недопустима и приводит к подсознательному запоминанию ошибок. Эти ученики обязательно дойдут до своего «предела» владения языком, иначе говоря, такого уровня, дальше которого они не продвигнутся.

Теперь поговорим о заучивании лексики. Учеников почти повсеместно заставляют учить отдельные слова с их переводом, что является наименее эффективной технологией, т. к. очень быстро наступает насыщение, т. е. ученик учит, а слова «не хотят учиться». Лексику нужно обязательно привязывать к фразе или к предложению, тогда она запоминается намного быстрее и продуктивнее.

Начинать учить английский нужно с простых фраз. Например, взять десять са-

мых общеизвестных существительных и на их примере проработать первый десяток основных грамматических правил, тут же закрепляя их на практике.

С каждым годом наблюдается тенденция к упрощённой подаче иностранных языков в пособиях. Ярче всего это проявляется в лексике и грамматике. Объём вводимой лексики становится всё меньше, тем временем как в английском языке только для уровня Pre-Intermediate необходимо иметь в активном словарном запасе не менее 10 000 слов. Однако большинство учебников довольствуется объёмом в 1–2 тыс. слов.

Правила грамматики зачастую не дифференцированы по степени сложности, а ведь именно от этого должно зависеть количество и вариативность упражнений.

Фонетика даёт возможность различать на слух смысл слов и фраз, поэтому изучение лексики необходимо всегда начинать со звучания слова или предложения.

Мы разделили обучение на несколько этапов.

**I Этап.** Услышать звучание, привыкнуть к нему, принять его в себя. Пусть слово зазвучит внутри вас, не произносите его, только слушайте.

**II Этап.** Повторить это звучание, пусть не быстро и не уверенно. Делать это всё чаще и лучше, пока вы не услышите, что достигнут ваш предел. Тогда надо прерваться до следующего урока. Не думайте о переводе, вы его узнаете потом.

**III Этап.** Узнаёте перевод. Теперь необходимо повторять за учителем или за записью с известным смыслом. Повторяйте вслух медленно, затем быстрее и быстрее, громче и громче, почти крича. Когда после громкого произнесения вы опять скажете это слово тихо, то произношение значительно улучшится.

**IV Этап.** Знакомимся с написанием слова или предложения. Теперь вы можете связывать известное вам звучание с переводом и графическим образом.

**V Этап.** Услышать слово или предложение и перевести его устно, не глядя на то, как оно написано.

**VI Этап.** Услышать слово или предложение и записать его, не глядя в свои записи, т. е. по памяти.

**VII Этап.** Глядя на слово или предложение, написанное по-русски, сделать перевод на английский устно.

**VIII Этап.** Глядя на слово или предложение, написанное по-русски, сделать перевод на английский письменно.

(Продолжение статьи смотрите на сайте автора: <http://www.2-3-4-5.net>.)

## **О данном учебнике**

Сегодня повсеместно сталкиваются с границами возможностей интеллекта как при обучении детей так и взрослых и при существующей, старой и неэффективной системе обучения, поддерживаемой учебниками, сделанными «на коленках», изменить ситуацию просто невозможно. В школах и в ВУЗах внедряются учебники, которые не самые лучшие по эффективности обучения данному предмету, а которые «продвинуты» группками, имеющими связи или дающими «откат» за право быть внедренными. Объективного конкурса на лучший учебник в России нет и не предвидится.

Говоря более широко об культуре, интеллект как ресурс человечества, причем конечный ресурс, должен стать предметом тщательного научного исследования, особенно в его связи с воспитанием чувств и духовности личности, а не «рабочего винтика». Задача данного пособия заложить основы нового, более глубокого и качественного фундаментального образования начиная с самых азов. Это и будет начало нового тренинга интеллекта длинную во всю жизнь.



Основные задачи данного курса:

- а) снизить порог сложности объяснения и понимания материала для учащихся;
- б) повысить качество усвоения материала (как теории, так и практики);
- в) привить понимание существующих реалий иностранного языка, а не «калек» с родного языка;
- г) с учетом первых трёх пунктов сделать доступным прохождение большинства тем иностранного языка в более раннем возрасте.

Гибкое построение учебника позволяет его использовать как для учеников общеобразовательных школ, так и для тех взрослых, кто желает повысить свой уровень владения английским языком, доведя его до профессионального.

### От автора

Эта книга написана для тех, кто всерьёз хочет изучить английский язык, но у кого предыдущие попытки закончились неудачно.

Автор стремился создать оптимальный учебник и самоучитель, гарантирующий достижение более высокого результата по сравнению со многими существующими методиками и учебными пособиями. Одним из основных достоинств данного учебника является несложный и логичный переход от одного явления грамматики к другому по принципу «от простого к более сложному». Большинство учеников, прошедших обучение по данному учебнику, отметили, что процесс усвоения языковых явлений проходил значительно легче и быстрее, чем при использовании других учебных пособий.

Следует отметить тот немаловажный факт, что в данном учебнике особое внимание уделено тем часто используемым в языковой практике грамматическим явлениям, которые по тем или иным причинам недостаточно полно и глубоко изложены в существующих учебных пособиях, а то и вовсе в них отсутствуют.

Глубина представления многих тем по грамматике соответствует уровню изучения материала в школах с углубленным изучением иностранного языка и на первых курсах институтов иностранных языков. Изложение сопровождается большим количеством примеров употребления с переводом на русский язык, что значительно облегчает и ускоряет освоение материала. Большинство примеров подобрано так, чтобы их можно было использовать в устной речи. С первых уроков данного тома вводится практическое употребление самых частых типов сказуемых — самой сложной темы английской грамматики. Следует отметить, что вся лексика первых трёх томов учебника входит в 8500 наиболее употребляемых слов английского языка, потому её успешное освоение позволяет вести беседы на многие распространенные темы и переводить различные сложные тексты. В упражнениях 3-х томов собрано значительное количество разговорных клише и устойчивых словосочетаний. В отличие от многих учебных пособий, в которых примеры употребления языковых явлений придуманы авторами как дословный перевод с русского языка, все значимые примеры данного учебника взяты из оригинальных источников: из статей авторов — носителей языка, книг, журналов, газет, ТВ-передач, чтобы *максимально широко показать возможности английского языка для выражения своего мнения и понимания мнений разных людей*, что, несомненно, повышает качество обучения. В примерах и текстах описываются реалии современной жизни России и других стран, без цензуры и приукрашек. Теперь вы сможете научиться отражать объективную реальность через английский язык.

В конце каждого урока приводится список всех новых слов, встреченных в этом уроке, с транскрипцией и переводом.

Большинство таблиц, поясняющих лексические единицы, сопровождаются транскрипцией, что избавляет от необходимости часто заглядывать в словарь. Это способствует экономии времени и одновременному запоминанию правильного произношения и ударения. Советуем заниматься регулярно, по несколько раз возвращаясь к проработанным темам данного учебника. Для качественного усвоения всех представленных в учебнике тем рекомендуем выполнять все задания и упражнения (которых в 3-м томе 690) последовательно, выписывая все плохо запоминаемые слова с транскрипцией и переводом в отдельную тетрадь.

Все тома учебника набраны автором в издательской системе  $\LaTeX$ .

Автор поддерживает сайт <http://www.2-3-4-5.net/>, на котором обучающиеся могут найти много полезной информации, пройти тестирование и углубленное обучение английскому языку.

Фундаментальный курс современного английского языка в 2-х томах, изданный автором в 2001 году в издательстве «Айрис-Пресс», очень быстро разошелся тиражом 10 000 экземпляров в нескольких странах мира, что говорит о том, что идеи и методики автора стали востребованы.

Все вопросы, замечания и пожелания можно направлять автору этой книги по электронному адресу [mindcom100@gmail.com](mailto:mindcom100@gmail.com)

Автор выражает глубокую благодарность бессменному техническому редактору всех своих изданных книг: Борису Агафонцеву — истинному мастеру системы  $\LaTeX$ .

*Предупреждение! Те, кто не учился по данной новой технологии и не прошел первые два тома, будут иметь большие трудности, учась по данному тому; рекомендуем сначала тщательно пройти первые два тома.*

## Глава 1

### Употребление слов *there* и *it*

*There* и *it* — это слова, часто лишённые лексического значения, которые употребляются преимущественно с глаголом *to be*, а также с некоторыми другими глаголами. В предложении слова *there* и *it* почти всегда стоят на первом месте, но, как правило не переводятся, и поэтому их называют псевдоподлежащими. Настоящее же подлежащее в таких конструкциях обычно стоит после оборотов *there is/are; it is*, например: *there is a house; there are three cars; it's easy*.

#### 1.1 Употребление *there*

*There* + личная форма **it be** выражает идею того, что что-либо/кто-либо (не) существует, причем существование объектов может быть во времени, пространстве, в связи с событиями или как таковое, безотносительно ко времени, пространству и к событиям.

Как вы помните, глагол *to be* является сильным глаголом, поэтому *there + be* — оборот с сильным глаголом.

*There is* [ðeəɪz]/ *there are* [ðeəɑ:] переводятся на русский язык следующими словами: *имеется, есть, существует, находится, состоит, висит, стоит, лежит* и т. п. С этого оборота часто начинается предложение. Такими оборотами часто вводится новая информация. Сразу после оборота *there is/are* ставится подлежащее, выраженное существительным с артиклем *a/an* (иногда с *the*), или местоимением *some, any, no*, или неисчисляемым существительным без артикля. Такое подлежащее обозначает часто новый объект или явление. Предложение с конструкцией *there is / there are* может быть ответом только на вопрос типа *what is/are there?* — что расположено / имеется (где-либо)?

Важно отметить следующее: при ответе на вопрос *where is my book?* (где моя книга?) нельзя использовать оборот *there is*, а необходимо использовать конструкцию: «подлежащее + сказуемое + обстоятельство», а именно *it is on the table*.

На вопрос типа: *what is it on the table?* (что это такое на столе?), необходимо отвечать: *it's a pen.*, но ни в коем случае не *there is a pen*.

Вопрос типа *what is on the table?* не содержащий псевдоподлежащее (*there, it*), является некорректным, хотя такая конструкция встречается в речи не очень грамотных людей.

Существуют два типа конструкций с оборотом *there is/are*. В первой из них не употребляются обстоятельства места, времени или условия и она переводится, как правило, словами «есть», «имеется», «существует» и т. п.

#### Топологическая схема употребления конструкции I типа

There is	•
There are	• •

There is ...	Имеется ...
There are ...	Имеются ...
There are some letters.	Есть письма.
There is <i>a</i> house.	Есть дом.
There is <i>the</i> car.	Есть эта машина.
There is some water.	Есть вода.
There is a problem.	Существует проблема.

*Примечание.* В данном обороте чаще употребляется неопределенный артикль, но возможно употребление и определенного артикля *the*.

Иногда при употреблении конструкции I типа, обстоятельства времени или места подразумеваются, но не выражаются (не пишутся, не говорятся).

В конструкции второго типа употребляются обстоятельства места, времени или условия и она переводится, как правило, словами «есть», «имеется», «находится», «стоит», «лежит», «висит», «расположено» и т. п. При переводе с английского языка на русский такие предложения следует начинать с соответствующих обстоятельств.

#### Топологическая схема употребления конструкции I типа с обстоятельством места или времени

<b>There is</b>	•	where / when
<b>There are</b>	• •	where / when

There is no one here.	Здесь никого нет.
There is no car there.	Здесь нет машины.
There are some letters for you.	Для вас есть письма.
There is a clock on the wall.	На стене висят часы.
There is a house in the forest.	В лесу есть дом.
There is a good film tomorrow.	Завтра будет хороший фильм.
There is a concert next week.	На следующей неделе будет концерт.
There is a hole in my sock.	У меня в носке дыра.
There is some milk in the fridge.	В холодильнике есть молоко.

Обратите внимание, с неисчисляемыми существительными употребляется только оборот *there is*, например:

There is some water.	Есть вода.
There is some news.	Есть (кое-какие) новости.
There is some information.	Имеется информация.
There is some oil.	Есть немного растительного масла.
There is some money in my pocket.	У меня в кармане есть немного денег.
There is some music here.	Здесь есть музыка.
Is there any cement in that box?	Есть в той коробке цемент?
Is there any furniture here?	Здесь есть какая-нибудь мебель?
Is there any plastic there?	Есть там (какой-нибудь) пластик?
Is there any nylon?	Есть нейлон?
Is there any traffic in the street?	На улице есть движение машин?
There is not any news.	Новостей нет.

Причастие настоящего времени (*Participle I*) образуется путем прибавления суффикса *-ing* к инфинитиву глагола без частицы *to*

to play — играть — playing; to speak — говорить — speaking

He is reading a book. — Он читает книгу.

Для образования вопросительной формы вспомогательный глагол *to be* в соответствующей форме ставится перед подлежащим, а причастие настоящего времени смыслового глагола — после подлежащего:

Is he reading a book? — Он читает книгу?

Для образования отрицательной формы после вспомогательного глагола *to be* в соответствующей форме ставится отрицательная частица *not*:

He is not reading now. — Он сейчас не читает.

**Утвердительная форма:**

I am reading. He is reading. She is reading. It is reading.

We are reading. You are reading. They are reading.

**Вопросительная форма:**

Am I reading? Is he reading?

**Отрицательная форма:**

I am not reading. He is not reading.

1. Для выражения действия, совершающегося в определенный момент настоящего времени или в момент разговора. Этот момент может быть выражен такими словами, как *now* сейчас, *at this moment* в данный момент, *currently* и *still*. Употребление *now*, *at this moment* и т.п. в английском языке не обязательно:

They are reading (now). He is speaking. She is not sleeping.

2. Для обозначения процесса или временного состояния, действия:

She is playing well today. Bob is working in that shop.

(Боб студент, но летом работает в магазине временно.)

3. Для выражения действия, которое произойдет в будущем, которое запланировано (т. е. как план):

We are leaving London tomorrow. (Мы уезжаем из Лондона завтра.)

## 1.6 Причастие (*Participle I* и *Participle II*)

Причастие — это неличная форма глагола, имеющая свойства глагола, наречия и прилагательного.

Причастия в английском языке делятся на причастие настоящего времени (*Participle I*) и причастие прошедшего времени (*Participle II*).

Причастие настоящего времени обозначает действие, протекающее одновременно с действием, выраженным сказуемым:

I see a boy crossing the street. — Я вижу мальчика, переходящего улицу.

Причастие настоящего времени образуется при помощи окончания *-ing*:

to speak — speaking; to learn — learning; to read — reading.

Причастие настоящего времени употребляется самостоятельно:

a smiling boy — улыбающийся мальчик; the jumping ball — прыгающий мяч;

Причастие настоящего времени употребляется для образования продолженных времён (*Continuous / Progressive*):

He is speaking. — Сейчас он разговаривает. He was reading at 7. — Он читал в семь.

## Употребление

### Выражение будущего как факт, который нельзя изменить или контролировать

My friend will be in hospital for at least three weeks.	Мой друг пробудет в больнице по крайней мере три недели.
Southern Siberia will stay cloudy and windy tonight.	В Южной Сибири будет облачно и ветрено сегодня вечером.

### Описания спонтанных решений и действий, когда говорящий сейчас решает, что он будет делать в будущем

It's raining. I shall take an umbrella.	Идет дождь. Я возьму зонтик.
I think I shall have the tomato soup, please.	Я думаю, что я съем томатный суп.

*Примечание.* Нельзя употреблять *shall / will* для описания ранее запланированных действий (они выражаются при помощи *Present Continuous*), например:

Tom is working next week.	(нельзя употребить Tom will work . . .)
Are you working tomorrow?	(нельзя употребить Will you work . . .)

### Просьбы, обещания, предложения, приглашения, советы и т.п.

I promise I shall do my best to help you.	Я обещаю, я сделаю все от меня зависящее, чтобы помочь тебе.
Will you do something for me?	Вы не сделаете кое-что для меня?

## 1.11 Настоящее совершённое время / *The Present Perfect Simple Tense*

*Present Perfect* указывает на завершенность действия. Говоря об уже произошедшем событии, всегда имеют в виду тесную связь между событием в прошлом и его результатом в настоящем. Нечто имеется налицо в настоящий момент, как результат некоего предыдущего действия: Ты прочитал книгу? (знаешь содержание?) Ты сделал задание? (каков результат?) Он уже уехал. Она прилетела. Деньги получили? Он не сдал тест. и т. д.

Why has she phoned?	Почему она звонила?
I have lost my phone book.	Я потерял свою книжку с телефонами.

Настоящее совершённое время образуется с помощью вспомогательного (сильного) глагола *have* в соответствующей форме и причастия прошедшего времени (*Past Participle*) смыслового глагола. Вопросительная и отрицательная формы образуются по уже известным правилам для сильных глаголов, например:

I have finished that article.	Я закончил ту статью.
She hasn't arrived.	Она еще не приехала.

Все случаи употребления времени *Present Perfect* можно разделить на две группы: включающие момент речи *Inclusive* и исключаящие момент речи *Exclusive*.

*Inclusive* показывает, что обозначаемое действие к моменту речи совершено не полностью, в какой-то своей части оно уже произошло, а в какой-то еще нет, т. е.

33) Will you do something for me? 34) I have finished that article. 35) Robot has been reading very fast. 36) She had returned by/before seven. 37) We have been reading on the sofa. 38) My brother has been to the States. 39) Why did not you tell him about it? 40) She worked in a bank for six years.

**Упражнение 17.** Translate into Russian. Elementary level.

1) We sent you a postcard from London. 2) She had returned before they arrived. 3) They have been reading for five hours. 4) We had visited him before she arrived. 5) How long have you been studying German? 6) I have been studying it for five years. 7) It's raining. I shall take an umbrella. 8) We have been living here for five years. 9) I promise I shall do my best to help you. 10) She did not sing the day before yesterday. 11) He has been reading the book for three hours. 12) He opened the door and switched on the light. 13) I think I shall have the tomato soup, please. 14) The Russians discovered India 6000 years ago. 15) I made supper myself the day before yesterday. 16) You have been reading in the attic since 1345. 17) She has not been reading, she has been sleeping. 18) He has lived in Moscow for more than forty years. 19) I had written a letter before I went to the shop. 20) Have you had dinner? – Yes, I have already had it. 21) When he arrived at the station, the train had left. 22) She has been typing those letters from this morning. 23) Southern Siberia will stay cloudy and windy tonight. 24) We had been sleeping for 7 hours when he woke us up. 25) I have been reading this magazine since this morning. 26) You have not been reading, you have been watching TV. 27) It has been raining all night, so our tent is very wet. 28) My friend will be in hospital for at least three weeks. 29) We have been translating this article since eleven o'clock. 30) I had been baking a pie for 40 minutes when my friends came. 31) I had been working since 8 o'clock, so I was very tired last day. 32) How long had you been learning Chinese before you went to Shanghai? 33) He turned on the television, took a cigarette from a box and sat down. 34) She stayed in the hostel from the beginning of May to the end of September.

**Упражнение 18.** Translate into Russian. Pre-Intermediate level. (It is a little difficult at first, but useful. Try your best, use a good dictionary.)

<b>Example</b>	<b>Grammar model</b>
1) Must I go there?	Modal Verb — Present Form
2) They live nearby.	Present Simple
3) They have been living nearby.	Present Perfect Continuous
4) They lived nearby.	Past Simple
5) It is a major road.	Present Simple — to be
6) We got wet through.	Past Simple
7) Come back to my pad.	Imperative Mood
8) He's going bald/deaf.	Present Continuous
9) I prefer Brazil nuts.	Present Simple
10) She's a French major.	Present Simple — to be
11) Can you keep a secret?	Modal Verb — Present Form
12) It was a crooked deal.	Past Simple
13) Please keep me a seat.	Imperative Mood
14) Rebels captured a town.	Past Simple
15) They soon became angry.	Past Simple
16) He has a domed forehead.	Present Simple

### 1.19 Vocabulary

above [ə`bʌv]	наверху, вверху; выше; вышесказанное
accused [ə`kjuzd]	обвиняемый (в преступлении), подсудимый
achieve [ə`tʃi:v]	достигать; добиваться, успешно выполнять
addressing [ə`dresɪŋ]	адресация, обращение
advocacy [ˈædvəkəsi]	защита (чего-л., кого-л.); отстаивание, пропаганда (чего-л.); заступничество
aid [eɪd]	помощь, поддержка; помощник; <i>v</i> помогать
amazing [ə`meɪzɪŋ]	удивительный, поразительный; потрясающий, изумительный
ambulance [ˈæmbjʊləns]	санитарная машина, машина скорой помощи, «скорая помощь»
analysis [ə`næləsɪs]	анализ, исследование, подробное рассмотрение; результаты анализа
Andes [ˈændɪz]	Анды (горная система)
anybody [ˈeniˌbɒdi]	важное лицо; кто-нибудь, всякий, любой; кто бы то ни было
archbishop [ˌɑ:tʃɪ`bɪʃəp]	архиепископ
argument [ˈɑ:gjʊmənt]	довод, доказательство, аргумент
armchair [ˈɑ:mtʃeə]	кресло (с подлокотниками)
arrest [ə`rest]	арестовывать, задерживать; брать под стражу; арест, задержание
ask [ɑ:sk]	спрашивать; (about, after) осведомляться
atmosphere [ˈætməsfɪə]	атмосфера; воздух (в помещении, городе); окружающая среда, обстановка
attitude [ˈætɪtjʊ:d]	позиция, отношение; положение
Austria [ˈɔ:striə]	Австрия
avoid [ə`vɔɪd]	избегать, сторониться, уклоняться; отменять
back [bæk]	спина; сзади, позади; обратно, назад; снова, опять
baking [ˈbeɪkɪŋ]	выпечка; выпекание
basin [ˈbeɪs(ə)n]	миска; (плоская) чаша; таз; резервуар, водоём; пруд; раковина
become [br`kʌm]	делаться, становиться
becoming [br`kʌmɪŋ]	приличествующий, подобающий, соответствующий; идущий к лицу (об одежде); подходящий; привлекательный
begin [br`gɪn]	начинать; приступать (к чему л.), начинаться
Belgium [ˈbeldʒəm]	Бельгия
belong [br`lɒŋ]	(to) принадлежать, быть собственностью; быть частью
better [ˈbetə]	лучший; лучшее
biology [baɪ`ɒlədʒɪ]	биология
bisexual [baɪ`seksjuəl]	гермафродитный; двуполоый, бисексуальный; бисексуалист
blackfaced [ˌblæk`feɪst]	темнокожий, унылый; мрачный



**Упражнение 68.** Translate into Russian.

1) The President has a lot of questions to answer. 2) There's a lot of paperwork involved. 3) There's not much sugar in the cupboard. 4) There aren't many people at the concert. 5) There are too many people at the pop concert. Can we see the band? 6) It's a problem when there are so many people. 7) There's not so much work to do this week. 8) I've got a lot of work this week. 9) There are a lot of cops at the square. 10) I haven't got a lot of money about me. 11) We've got a lot of hard work ahead. 12) Matanga has lots of boyfriends. 13) He has a lot of charm. 14) I haven't got a lot of time. 15) We have not much snow this winter. 16) There is so much traffic on this road at dawn.

**Упражнение 69.** Translate into Russian.

1) There's a lot of flu about. Many people are suffering from it. 2) There's a lot of strain at work because we're so busy. 3) There's a lot of bad blood between their two families. 4) It is material with a lot of blue in it. 5) This fish has a lot of bones in it. 6) It is a road with a lot of bumps on it. 7) Fifty is a lot of people to cater for! 8) She plays a lot of sport. 9) He has a lot of money coming to him. 10) There's a lot of danger involved in rock climbing. 11) Let's start – there's a lot of work to get through / to be got through. 12) What a lot of presents! 13) There's a lot of sickness in the village. 14) I have no money (no documents) with me. (У меня с собой (при себе) нет денег (документов).) 15) He came with all his luggage. (Он приехал со всеми вещами.)

**4.2 Обороты *a good many, great many***

Перед словом *many* могут стоять определения *a good* и *a great*, например:

a good (great) many	большое количество (порядочно)
a good (great) many people	множество людей
a good (great) many times	много раз
a great many birds	множество птиц
a good many books	порядочно (много) книг
A great many of the tourists are on this square.	Много туристов на площади.

**Упражнение 70.** Translate into Russian.

1) I like black coffee with a good many cookies and coffee rolls. 2) There are a great many cars in the street. 3) There are a good many people in this church on Sundays. 4) I have a great many fish in this tank. 5) My elder sister has a great many toys in her room. 6) His younger brother has not a great many stamps. 7) There are not a good many fans at the concert of Elvis. 8) A great many birds are in the forest in spring. 9) There are a good many words in that Longman dictionary. 10) There are a great many drawings in this album. 11) I have a good many photos of my pretty girl. 12) There are a good many dull books in school libraries. 13) My chaps have a good many CDs. 14) Have you a great many diplomas? 15) A great many of the tourists are around this tower before the sunset. 16) Who has a good many ancient golden coins? 17) Big bosses have a great many advisers in the background. 18) Commerce is all about making money. 19) The competition is open to anyone aged 18 and above. 20) Grades C and above are considered satisfactory. 21) It's absolutely pouring down<sup>1</sup>. 22) He has some abstract notion of wanting to change the world. 23) It is an accepted fact (ie sth that everyone thinks is true). 24) Can we accept his account as the true version? 25) It's a matter of

<sup>1</sup>used to give emphasis, positively

## Глава 7

### Настоящее продолженное время / *The Present Continuous (Progressive) Tense*

#### 7.1 Краткий экскурс в теоретическую грамматику

В русском языке **формы простого предложения** — это его изменения, осуществляемые такими грамматическими средствами, которые специально предназначены для выражения объективно-модальных значений — синтаксических времен и наклонений.<sup>1</sup>

Формы предложения организуются в его парадигму. Полная парадигма (система форм) простого предложения восьмичленна: в неё входят три формы синтаксического индикатива (изъявительного наклонения) — настоящее, прошедшее и будущее время и пять форм ирреальных наклонений: сослагательное, условное, желательное, побудительное и долженствовательное.<sup>2</sup>

**Наклонение** — одна из основных грамматических категорий глагола. Наклонение тесно связано с понятием модальности. Различные модальные значения (возможности, долженствования, желания, эмоциональной оценки и т. д.) по-разному выражаются в языках. Эти значения часто передаются лексическими средствами (с помощью отдельных слов) — модальных глаголов, прилагательных и наречий, т. е.: «я хочу, чтобы она завтра работала». Но те же значения могут быть выражены с помощью специальных морфем, которые присоединяются к глаголу, т. е. с помощью грамматических средств: Прилетел бы он завтра! Модальные значения, которые выражаются грамматическими средствами, называют наклонениями.

Наклонение выражает отношение говорящего к содержанию высказывания и/или отношение ситуации к реальному миру (ее реальность, ирреальность, желательность), то есть различные модальные значения.

Формы синтаксического **индикатива (изъявительное наклонение)** объединены общим значением временной определенности («тогда-то»: «сейчас», «прежде» или «потом»), формы ирреальных наклонений — значением временной неопределенности («когда-либо»: «сейчас либо потом» при побудительном наклонении, «сейчас, либо прежде, либо потом» при сослагательном наклонении, желательном и долженствовательном наклонениях.) Следовательно, и тем и другим присуще временное значение.<sup>3</sup>

Реальность и ирреальность как синтаксические значения во временном плане противопоставлены как «то, что осуществляется в настоящем, прошедшем или будущем» (синтаксический индикатив) и «то, что осуществляется в неопределённом временном плане» (синтаксические ирреальные наклонения). Таким образом, употребляя глагол в форме того или иного наклонения, говорящий имеет возможность выразить свое отношение к ситуации, обозначаемой глаголом, или оценить её. Например, он может сообщить о том, является ли она желанной для него, огорчает его или удивляет.

<sup>1</sup>Русская грамматика, Российская Академия Наук, Институт русского языка им. В. В. Виноградова, т. II, синтаксис, Москва, 2005), стр. 98

<sup>2</sup>там же, . 98

<sup>3</sup>там же, с. 98

Он может оценить вероятность осуществления этой ситуации, определить её статус по отношению к действительности или указать на источник своего знания о ней. «Нейтральное» наклонение, с помощью которого говорящий изображает ситуацию как реальную, не сообщая никаких своих оценок, называют изъявительным, или индикативом. Все остальные наклонения называются косвенными, или неиндикативными. Изъявительное наклонение в русском, как и в большинстве других языков, не имеет никакого специального морфологического показателя — нет таких суффиксов или приставок, которые обозначали бы изъявительное наклонение. Отличительной особенностью русского изъявительного наклонения является различие по временам.

Рассмотрим теперь основные явления *английской грамматики*.

### **Наклонения английского языка.**

- The indicative (declarative) mood — изъявительное (повествовательное) наклонение;
- the interrogative mood — вопросительное наклонение;
- the imperative mood — повелительное наклонение;
- the subjunctive mood — сослагательное наклонение.

Если вы сообщаете какую-то информацию, выражаете мнение, обещаете что-либо, используете эмоционально выраженные высказывания, то используйте изъявительное (повествовательное) наклонение.

They meet at seven. He likes reading fiction. I think he is a brilliant poet. I shall help you. I do feel sorry for Mary.

Задавая вопросы, вы употребляете вопросительное наклонение.

Побуждая кого-либо к действиям, выдавая распоряжения, приказы, вы употребляете повелительное наклонение.

Для выражения просьб, предложений (идей, услуг), пожеланий, намерений, запретов, вежливости, такта, чувств используются модальные глаголы. Модальные глаголы всегда употребляются с идущим за ним смысловым глаголом (в инфинитиве) к которому и выражается модальность, т. е. отношение говорящего, например: ты должен работать, она может учиться хорошо, они умели плавать ...

You must work; She can study well; They could swim.

**Вид** (aspect) — это некая точка зрения, в которой употребление глагольных форм происходит для выражения продолжительного, повторяющегося или законченного действия.

Если говорящего интересует завершившееся событие или его результат, то это будет выражаться временем Present (Past) Perfect. Если же говорящего интересует деятельность субъекта (в определенное время), то это время Continuous (V-ing).

В английском языке три вида: неопределенный (Simple/Indefinite), представляющий действие в самом общем виде; длящийся (Continuous/Progressive), представляющий действие в его развитии в указанный момент; совершенный (Perfect), представляющий действие в завершённом виде и соотносённого с указанным моментом. Помимо этого существует комбинация (Perfect Continuous/Progressive), объединяющая функции входящих элементов.

**Внимание!** Сочетания *has painted, had gone, is reading, will be reading* etc не рассматриваются в категории времени!

**Субстантивные группы** (noun groups) сообщают, о каких лицах или предметах идет речь, они их называют. Субстантивная группа может быть подлежащим, дополнением или другим членом предложения. Именованное можно осуществить, используя общее имя, называемое именем нарицательным. При использовании имени нарицательного мы объединяем лицо или предмет в группу с другими, схожими с ним. Для указания принадлежности лица или предмета к определенной группе с именем нарицательным используется общий определитель (general determiner), например: **a** boy; **any** sor, **some** tea.

Для указания на конкретного члена группы с именем нарицательным используется специальный детерминатив (определитель) (specific determiner), например: **his** car; **the** destruction of **our** city; **that** day.

Специальные имена — **имена собственные** используются для называния лиц, мест и событий. Ivan; Moscow University, Novgorod, Europe.

В английской грамматике нет понятия сказуемого, мы будем использовать термин *предикат*, объединяющий функциональные и морфологические характеристики глагола.

**Группа глагола (предикат)** (a verb group / Predicate) — указывает на действие, процесс или состояние, являющееся предметом высказывания. Она может состоять из одного или нескольких слов.

Субстантивная группа, которая чаще стоит перед глагольной группой, называется группой подлежащего. Глагольная группа содержит личную (finite) форму глагола. Элементы, составляющие группу глагола в личной форме и их форма зависят от временной принадлежности предиката и от числа существительного в группе подлежащего. За глагольной группой может следовать дополнение и другие члены предложения.

Tom gave Mary his umbrella. (Tom — Subject; gave — a verb group; Mary — an indirect object; his umbrella — direct object.)

Mr Watson wrote a long letter the other day to the New York Times.

Высказывание требует указания на то, в какой момент времени существует эта ситуация: в настоящий момент, в прошлом, или будет в будущем. Временной интервал, или точка, с которой соотносится высказывание, частично выражается группой глагола (a verb group/Predicate) в высказывании. Набор глагольных форм, обозначающих определенную точку во времени или какой-то период времени, называется грамматическим временем.

## 7.2 Present Continuous

*Present Continuous* образуется при помощи форм сильного глагола *be* (is, am, are) и слабого смыслового глагола с окончанием *-ing*.

Будучи формами продолженного вида, формы *Continuous* выражают действие в его течении (процессе), в его конкретном совершении. Поскольку при этом описывается процесс, одновременный какому-либо моменту или отрезку времени, форма *Continuous* не может выражать действие, совершающееся постоянно, при любых условиях или длящееся бесконечно долго (т. е. всегда это действие временное).

*The Present Continuous (Progressive) Tense* предполагает еще не законченное действие, поэтому оно не может выражать ряд последовательно совершающихся действий.

Я сейчас читаю. I am reading.

Описываемый этим временем процесс изображается как протекающий в определенных, конкретных условиях времени (и часто в определенном пространстве).

Я *сейчас* читаю *здесь*. I am reading here.

Время, к которому относится действие, не всегда выражено конкретным обстоятельством времени и часто выясняется из контекста. He is sleeping. Он спит (сейчас).

### Образование времени

*The Present Continuous (Progressive) Tense* образуется при помощи вспомогательного глагола *to be* в настоящем времени (*is, am, are*) + *Participle I* (причастие настоящего времени – неличная форма глагола, обладающая свойствами глагола, прилагательного и наречия. Причастие I соответствует формам причастия и деепричастия в русском языке.)

Предикат предложения *Present Continuous* состоит из сильного и слабого глаголов (наличие сильного глагола позволяет образовывать отрицательные и вопросительные предложения уже по известным нам правилам образования «троек»).

He **is** reading. He **is not** reading. **Is** he reading?

### Орфографические особенности образования причастия настоящего времени

Причастие настоящего времени образуется от основы глагола при помощи суффикса *-ing*, например:

translate	–	translating	переводящий, переводя
go	–	going	уходящий, уходя
sing	–	singing	поющая
smile	–	smiling	улыбающаяся, улыбаясь
sit	–	sitting	сидящий, сидя
do	–	doing	делающая, дела

В глаголах, оканчивающихся на немое “e”, при прибавлении окончания “ing” конечное “e” отбрасывается:

make — making; write — writing; come — coming

В глаголах, оканчивающихся на “ie”, при прибавлении окончания “ing” конечное “ie” превращается в “ying”:

lie — lying; die — dying; tie — tying

Глаголы, оканчивающиеся на согласную букву с предшествующей гласной, при прибавлении “ing” удваивают конечную согласную:

stop — stopping; run — running; get — getting; swim — swimming

Глаголы, оканчивающиеся на две согласные буквы, прибавляют окончание “ing”:

help — helping; work — working

Глаголы, оканчивающиеся на две гласные буквы, с последующей согласной, прибавляют окончание “ing”:

need — needing; wait — waiting

Глаголы, состоящие из более чем двух слогов, у которых ударение не падает на

**Упражнение 219.** Translate into English.

1) В Южном Казахстане будет облачно и ветрено сегодня вечером. В горах будут заморозки. 2) Идет проливной дождь. Я возьму зонтик и надену плащ и сапоги. 3) Брат ушел. Дверь открыта. Я пойду и закрою её. Кругом бродят цыгане. 4) Вот меню, пожалуйста. Что вы будете заказывать? Я думаю, что я съем грибной суп и рис с соевым соусом. 5) Мотоцикл не заведется. Сейчас минус семь. 6) Мы собираемся в отпуск в следующую среду. 7) На следующей неделе Том работает. А ты завтра работаешь? 8) Я заметил (откопал) эту девчужку ещё на первом курсе. 9) Я не могу показаться ему на глаза. 10) Никак не могу представить его солдатом! 11) Я полагаю, что его уже нет (что он уже ушёл). 12) Я не думаю, что она счастлива. 13) Мне совсем не нравится это место. 14) Я запрещаю вам идти туда. 15) Мне запрещено курить. 16) Я скорее всего ещё увижусь с вами. 17) Я обожаю клубнику. 18) Очень прошу вас!, Ну пожалуйста! 19) От одной мысли о визите к зубному врачу меня бросает в дрожь. 20) С меня хватит. 21) Я видел достаточно. 22) Я не решил, идти мне или оставаться. 23) Ручаюсь, что он не будет слышал ни единого слова.

**8.4 Vocabulary**

abbreviated [əˈbrɪ:vɪətɪd]	сокращённый, укороченный, сократила
abeyance [əˈbeɪəns]	состояние неопределённости, временное прекращение; приостановление
abscess [ˈæbses]	абсцесс, нарыв, гнойник
abstruse [əbˈstru:s]	трудный для понимания; невразумительный, тёмный, неясный, скрытый
accredited [əˈkredɪtɪd]	аккредитованный
addicted [əˈdɪktɪd]	склонный (часто к дурному); предающийся (чему-л.)
advertise [ˈædvətaɪz]	рекламировать, афишировать, привлекать внимание, извещать, уведомлять, информировать
aggravate [ˈægrəveɪt]	ухудшать, усиливать; отягчать; изводить, раздражать; злить, сердить
aggressive [əˈɡresɪv]	агрессивный, захватнический, задиристый; вызывающий; активный, энергичный; действенный; настойчивый; напористый; пробивной
algebra [ˈældʒɪbrə]	алгебра
altered [ˈɔ:lteɪd]	изменилась, поменялась
ancestor [ˈænsəstə, ˈænsestə]	предок, прародитель, предшественник
anchor [ˈæŋkə]	якорь
Anne [æn]	Анна
annihilated [əˈnaɪəleɪtɪd]	уничтоженный (полностью)
appreciated [əˈpri:ʃɪeɪtɪd]	ценимый по достоинству; высоко ценимый
apprehend [ˌæprɪˈhend]	предчувствовать, предвидеть, предполагать (недоброе); опасаться; постигать, понимать
approve [əˈpru:v]	одобрять, считать правильным; (of) высказываться или относиться одобрительно (к кому-л., чему-л.), утверждать, санкционировать

## Глава 9

### Настоящее неопределённое время / *The Present Indefinite (Simple) Tense*

Настоящее неопределённое время употребляется для выражения действия, которое происходит, как правило, в настоящем времени, но не указывает на его характер, продолжительность, завершенность или предшествование иному действию или определенному моменту в прошлом или будущем. Настоящее время предусматривает не только момент речи, но и более продолжительный промежуток времени, включающий момент речи. Настоящее неопределённое время является наиболее часто используемым в устной и письменной речи (более 90% по сравнению с другими временами), поэтому ему мы уделим особое внимание.

#### 9.1 Образование форм глаголов в *Present Indefinite*

Утвердительная форма глагола в *Present Indefinite* во всех лицах и числах, кроме 3-го лица ед. числа, совпадает с инфинитивом глагола без частицы *to*, например:

I learn English.	Я учу английский.
They learn English.	Они учат английский.
You learn English.	Вы учитесь английский.
We learn English.	Мы учим английский.

Для образования формы третьего лица единственного числа к инфинитиву глагола (в утвердительном предложении) добавляют окончание *-s/-es*, например:

He learns English.	Он учит английский.
She learns English.	Она учит английский.
It learns to bark.	Он (щенок) учится лаять.

Обратите внимание, что сильный глагол *have* в 3-м лице единственного числа настоящего неопределённого времени имеет форму *has*, например:

He has an English car.	У него есть английская машина.
She has not English classes every day.	У неё нет занятий по английскому языку каждый день.
Has it a kennel?	У него есть конура?

Остальные сильные глаголы не подчиняются общему правилу образования форм 3-го лица единственного числа настоящего неопределённого времени. Что же касается модальных глаголов, они и вовсе не употребляются самостоятельно в качестве смысловых глаголов.

#### 9.2 Орфографические особенности образования форм глаголов в 3-м лице единственного числа

Глаголы, оканчивающиеся в инфинитиве на: *-ss, -s, -sh, -tch, -ch, -x, -z* прибавляют окончание *-es*, произносимое как [iz]:

finish — finishes [iz]; access — accesses [iz]; teach — teaches [iz]

Глаголы, оканчивающиеся в инфинитиве на *-y* с предшествующей **согласной**, при-

### 9.8 Text 2. “Next-door Neighbours”

Mr Taylor is on a ship. He is going to America. He is talking to a stranger.

MR TAYLOR: Do you live in London?

STRANGER: Yes, I do. I live in Hampstead.

MR TAYLOR: Hampstead! I live in Hampstead, too. London's a funny place. I don't know my next-door neighbour.

STRANGER: I live in Pond Street.

MR TAYLOR: That's funny! I live in Pond Street, too.

STRANGER: I live at number 14 Pond Street.

MR TAYLOR: I live at number 13! You're my next-door neighbour! My name's Taylor.

STRANGER: My name's Bennet.

TOGETHER: How do you do?

**Упражнение 241.** Translate and answer the questions.

1) Is Mr Taylor in his car? 2) Is he on a ship? 3) Is the ship going to America? 4) Is Mr Taylor talking to a stranger? 5) Does the stranger live in London? 6) Does Mr Taylor live in London too? 7) Do Mr Taylor and the stranger live in Hampstead? 8) Does Mr Taylor know his next-door neighbour? 9) Does Mr Taylor live in Pond Street? 10) Does the stranger live in Lake Street? 11) Does the stranger live in Pond Street too? 12) Are they next-door neighbours? 13) Is the stranger's name Taylor? 14) Is the stranger's name Bennet? 15) Is Mr Taylor on a ship or in an aeroplane? 16) Is the ship going to America or Australia? 17) Is Mr Taylor talking to a friend or to a stranger? 18) Does the stranger live in London or in New York? 19) Do Mr Taylor and the stranger live in Pond Street or Lake Street? 20) Is the stranger's name Taylor or Bennet? 21) What is Mr Taylor's address? 22) What is the stranger's address? 23) What is the stranger's name?

### 9.9 Text 3. “Susan Boyle — Britains Got Talent”

Prehistory.

Belinda Marshall said some rude and unpleasant words about Susan Boyle, unfortunately we could not reach her first saying so we can see only reaction of good people and her other words...

Belinda Marshall: “Alas, my reference was to her unpleasant looks and figure and not to her singing ability. Surely any retardation is yours as you have clearly confused two entirely different matters. Procure a dictionary and peruse the difference between personal appearance and singing. Its not too difficult.”

Charles Fishman: “this is not music I typically listen to but the negativity of the judges and audience only made this song even better then it was already....just like the surprise of the homeless Koren boy on Koren has talent...Susan didn't need the negativity to make her shine but the negativity made the sadness of her struggle shine even more.... the general public relates to struggle and the same audience also judges... YOU GO SUSAN....”

Mr David Smith to Belinda Marshall: “Bitch, please. We are not questioning whether or not you insulted her singing ability. We are questioning your statement entirely. Its unacceptable. How dare you judge anyone based on their appearance. Its rude, inappropriate and downright wrong. Oh and for the record fuckwit, don't ever call me a retard. You really are not that smart a being to believe its acceptable in this day and age to insult someones appearance of weight. Tatty bye now. What difference does her



weight or appearance make? How dare you judge anyone. Given that she is now a world renowned musical sensation and you are a lowlife internet critic with a clear inferiority complex I doubt you are in any position to criticize anyone... This video is the embodiment of the quote «Don't judge a book by its cover». I assure you my dear, I have no problem «understanding basic commentary» however, I do have a little trouble understanding how a retarded troll gets off on insulting others that they can't hope to match. She is a star and you are a piece of lowlife shit. You might not «wish to cause any offense» but hun, you have!"

**Упражнение 242.** Learn by heart.

to do smth. with (at, in) (complete) abandon	делать что-л., (совершенно) забыв обо всём (отдавшись порыву)
to be about to do smth.	собираться сделать что-л.
Do you know how to go about it?	Ты знаешь, как решить эту задачу (этот вопрос)?
Even sensible men do absurd things.	Даже благоразумные люди иногда делают глупости.
to admonish smb. to do smth.	убеждать кого-л. сделать что-л.
to do the agreeable	угождать, стараться понравиться
ample time to do smth.	достаточно (хватит) времени для чего-л.
We'll do it any old how.	Мы сделаем это любым способом.
Don't do the job just anyway.	Эту работу нельзя делать кое-как.
Assign your best man to do the job.	На это задание выдели самого надёжного работника.
to do one's assignment	делать уроки
Who gave you the authority to do this?	Кто уполномочил вас сделать это?
Don't be a beast, do as I ask you.	Не упрямься, сделай, как тебя просят.
How much do you pay for bed and board?	Сколько вы платите за стол и квартиру?
What do you call this flower?	как называется этот цветок?
What do you call this in English?	как это по-английски?
Do you call English an easy language?	и вы считаете английский язык лёгким?
Do call round when you have the time.	Ну, заходите, когда у вас будет время.
to know [to do] damn all	Ни черта не знать [не делать]
What the devil do you mean?	Что вы этим хотите сказать, чёрт возьми?
Where do you dig?	Ты где живёшь (обитаешь)? Где твоя хата?
to do smb. dirt	сделать кому-л. подлость (пакость)
to do dirt on smb.	нагадить (напакостить) кому-л., сделать кому-л. подлость (пакость); подложить свинью кому-л.
to do smth. in disgust	делать что-л. с отвращением
What is to do?	прост. а) Что же делать?; б) В чём дело?
Do help me!	Ну помоги же мне!
Do be quiet!	Ну замолчи же!
Do go!	Знаешь, уйди!; Послушай, уйди!
Do come!	Очень прошу тебя, приходи!
Do tell!	Неужели? да ну?!

### 13.1 Texts

**Text 1. “The best of all trades!”** A newspaper ad: “A driver is the best of all trades! Everyone who can pass a driving test can have a good job. We are looking for the best man for the job!”

Bob: What is worse, she is so much younger than me.  
 Driving test adviser: Have you anything farther to say?  
 Bob: I'll win this test and become a driver in your company at the farthest!  
 Driving test adviser: And so, without further explanation we can predict the behavior of the car. The best part of test is driving off-road through the mud.  
 Lizzy: I have fewer mistakes in my test than Bob.  
 Driving test adviser: There are worse calamities than failing your driving test.  
 Lizzy: Are you a better man for this job than I am?  
 Bob: I am the best driver.  
 Driving test adviser: There is more truth in it.  
 Bob: Faith is stronger than reason.  
 Driving test adviser: Bob, you are the best driver!

**Text 2. “Two friends”.** Peter is 24 years old. John is 24 years old too. Peter is as old as John. Peter is as happy as John because he is not already a student. They are in Moscow. Moscow is as cold as St. Petersburg in the winter. Peter's a car. John's a bicycle. So John is cold. Peter is not. Peter's car is more expensive than John's bicycle. His car is the fastest. The friends are hungry. They are in a park now.

Peter: A park bench is comfortable...  
 John: A restaurant chair is more comfortable to sit and eat. And in the restaurant is warmer than in the park on the bench.  
 Peter: There are a few restaurants in this area.  
 John: Which is the best and the warmest?  
 Peter: “The Russian Bear” is the best.

Now they are in the restaurant. John eats as much food as Peter. John has as little food as Peter. John has a very hot potato. Peter has some really hot potatoes. They've got as little juice as we have in our jug on the next table. Peter has more money than John so John has less money than Peter. Peter is more successful than John because he is not lazy as his friend.

**Text 3. “The Federal Reserve System”** The Federal Reserve System (also known as the Federal Reserve, and informally as the Fed) is the private central banking system of the United States. It was created on December 23, 1913, with the enactment of the Federal Reserve Act, largely in response to a series of financial panics, particularly a severe panic in 1907. Over time, the roles and responsibilities of the Federal Reserve System have expanded and its structure has evolved. Events such as the Great Depression were major factors leading to changes in the system.

что президент не владеет информацией истинной ситуации в своей стране. 5) Концерт был прямо-таки замечательный. 6) Он говорил внятно и отчётливо. 7) Он получил недвусмысленный отказ. 8) Я помню это совершенно отчётливо. 9) Она мне до смерти надоела. 10) Он использовал вымученный стиль в своем романе. 11) Терпеть не могу ее невероятное упрямство (глупость). 12) Мы можем наблюдать очень живописную сцену с этого утеса. 13) Ему было ужасно неловко, когда ему указали на его ошибки. 14) Ого! Какой живописный домик (домик как с картинки) у тебя! 15) Я использую новейшую методику для преподавания английского. 16) Мы смотрели на звёздное (безоблачное, морозное, ясное) небо. 17) Если вы хотите иметь упругое тело (-ие мускулы), то тренируйтесь каждый день. 18) Это общая позиция Америки по отношению к Тайваню. 19) Он совершенно незнакомый человек. 20) Посещение школы обязательно в России. 21) Я пережил очень неприятные десять минут. 22) Меня не интересует, одобряете вы это или нет.

### 14.5 Text. “What is «Modern Software Development»?”

July 24, 2006; Joel Spolsky came up with a twelve-item checklist in August, 2000 that provides a rough measure of — in his words — «how good a software team is»:

1. Do you use source control?
2. Can you make a build in one step?
3. Do you make daily builds?
4. Do you have a bug database?
5. Do you fix bugs before writing new code?
6. Do you have an up-to-date schedule?
7. Do you have a spec?

Steve McConnell enumerated Software’s Ten Essentials in 1997, ten things that every software project should have:

1. A product specification
2. A detailed user interface prototype
3. A realistic schedule
4. Explicit priorities
5. Active risk management
6. A quality assurance plan
7. Detailed activity lists
8. Software configuration management
9. Software architecture
10. An integration plan

These are great lists. But Spolsky’s list is 6 years old; McConnell’s is almost 10 years old! Does your software project meet all these criteria? The lists are still highly relevant and definitely worth revisiting today. But I wonder if the field of software development has advanced far enough that we can take any of the items on this list for granted. I also wonder if any new practices have emerged in the last 6 years that aren’t accounted for on either list. So here’s my question to you: what core set of practices constitutes modern software development in 2006?

*Posted by Jeff Atwood*

[codinghorror.com/blog/2006/07/what-is-modern-software-development.html](http://codinghorror.com/blog/2006/07/what-is-modern-software-development.html)

## Глава 16

### Настоящее совершённое время / *The Present Perfect Simple Tense*

#### 16.1 Значение *Present Perfect*

*Present Perfect* — это почти настоящее время, поскольку оно относит выражаемое им действие к настоящему. Не дает информации о характере протекания действия, он может быть любым: однократным, многократным, мгновенность, длительность. *Present Perfect* указывает на завершенность или незавершенность действия.

Говоря об уже произошедшем событии, всегда имеют в виду тесную связь между событием в прошлом и его результатом в настоящем. Нечто имеется налицо в настоящий момент, как результат некоего действия. Т.е. если в разговоре подразумевается результат действия, то это скорее будет *Present Perfect*, например:

Ты прочитал книгу? (*знаешь содержание?*)

Ты сделал задание? (*каков результат?*)

Он уже уехал. Она прилетела. И т. д.

Перфектная форма может выражать процесс, совершившийся на протяжении всего предшествующего периода вплоть до настоящего момента или действие, относящееся к тому или иному моменту предшествующего периода, часто неопределенному. Соотнесенность с настоящим чаще имеет характер результативности и завершенности. Перфектные формы не употребляются в повествованиях для выражения ряда последовательных, совершающихся непосредственно одно за другим действий. В таких повествованиях употребляется *Past Simple*.

*Present Perfect* не описывает характер протекания действий. Само действие может быть длительным и мгновенным, многократным и однократным, незавершенным и завершенным. Но это **действие чаще всего предшествует моменту речи, имея сильную связь с настоящим, по результату этого действия.**

Why has she phoned?

Почему она звонила? (*однократное действие*)

She has phoned several times this morning.

Этим утром она звонила несколько раз. (*многократное действие в неоконченный период времени*)

She has worked here for years.

Она работает здесь много лет. (*длительность: и все еще работает в настоящее время*)

I have lost my phone book.

Я потерял свою книжку с телефонами. (*завершенность, результат*)

#### 16.2 Образование времени

Настоящее совершённое время образуется с помощью вспомогательного (сильного) глагола *have* в соответствующей форме и причастия прошедшего времени (*Past Participle*) смыслового глагола. Вопросительная и отрицательная формы образуются по уже известным правилам для сильных глаголов, например:

**Упражнение 415.** Learn by heart examples of Present Perfect.

I have lost my love.	Я потеряла любимого человека.
He has done with her.	Он с ней порвал.
He has had his day.	Его время прошло.
My hour has struck.	Мой час пробил.
He has never saved.	Он никогда не копил денег.
He has had his say.	Он уже высказал своё мнение. Он уже имел возможность высказаться.
The pond has taken.	Пруд замёрз.
The ice has thawed.	Лёд растаял.
The clouds have gone.	Тучи рассеялись.
The rain has ceased.	Дождь перестал.
Prices have receded.	Цены понизились.
Have you heard yet?	Вы уже слышали?
Shares have gone up.	Курсы акций пошли вверх.
How he has changed!	Как он изменился!
He has had a stroke.	У него был удар. его разбил паралич.
Today has been fine.	Сегодня была отличная погода.
I've just popped in.	Я заскочил на минутку.
You have chosen well.	Вы сделали хороший выбор.
It has just gone six.	Только что пробило шесть.
The gong has sounded.	Прозвучал гонг.
He has gone for good.	Он уехал навсегда.
He has had hard luck.	Ему не везло.
He has known trouble.	Ему пришлось немало пережить.
My income has shrunk.	Мои доходы уменьшились.
Drink has undone him.	Пьянство погубило его.
Well, you have grown!	Как ты вырос!, ну и вырос же ты!
I have missed my turn.	Я пропустил свою очередь.
I have thought it out.	Я это хорошо обдумал (продумал).
Have you been to bed?	Вы спали?
My attempt has failed.	Моя попытка не удалась.
The moon has come out.	Взошла луна.
He has read this book.	Он прочёл (читал) эту книгу.
Who has taken my pen?	Кто взял мою ручку?
He has done the trick.	Ему это удалось.
I've carried my point.	Я доказал свою правоту.
I've dropped politics.	Я распрощался с политикой.
See what you've done!	Посмотри, что ты наделал!
You've tumbled to it!	Дошло наконец!
I have been there once.	Я был там один раз (однажды).
I have given up riding.	Я больше не езжу верхом.
He has broken his back.	У него перелом позвоночника.
Has he been to London?	Он бывал в Лондоне?
The fever has declined.	Жар спал (у больного).
His attempt has failed.	Его попытка не удалась.
The tyre has gone down.	Шина села.

**Problems at school**

- be the victim/target of bullying
- (BE) play truant from / (both BE and AE, informal) bunk off / skive off school (= *not go to school when you should*)
- (both, but esp. AE) skip/cut class/school
- (BE) cheat in / (AE) cheat on an exam/a test
- get/be given a detention (for doing something)
- be expelled from/be suspended from school

**Work and exams**

- do your homework/ (BE) revision / a project on something
- work on/write/do/submit an essay/a dissertation/a thesis/an assignment/ (AE) a paper
- finish/complete your dissertation/thesis/studies/coursework
- hand in / (AE) turn in your homework/essay/assignment/paper
- study / prepare / (BE) revise / (AE) review / (AE, informal) cram for a test/an exam
- take / (both BE & AE) do / sit a test/an exam
- (esp. BE) mark / (esp. AE) grade homework/a test
- (BE) do well in / (AE) do well on / (informal, esp. AE) ace a test/an exam
- pass / fail / (informal, esp. AE) flunk a test/an exam/a class/a course/a subject

**University**

- apply to/get into/go to/start college / (BE) university
- leave / graduate from law school / college / (BE) university (with a degree in computer science)
- study for / take / (BE) do / complete a law degree/a degree in physics
- (both BE & AE) major/minor in biology/philosophy
- earn/receive/be awarded/get/have/hold a master's degree/a bachelor's degree/a PhD in economics

**Usage notes**

**Speech, lecture, address, talk and sermon** are all words for a talk given to an audience.

**Speech** is a formal talk given to an audience: *several people made speeches at the wedding.*

**Lecture** is a talk given to a group of people to tell them about a particular subject, often as part of a university or college course: *a lecture on the Roman army; a course/series of lectures.*

**Address** is a formal speech given to an audience: *a televised presidential address.*

A speech can be given on a public or private occasion; an address is always public: *he gave an address at the wedding.*

**Talk** is a fairly informal session in which somebody tells a group of people about a subject: *she gave an interesting talk on her visit to China.*

**Sermon** is a talk on a moral or religious subject, usually given by a religious leader during a service: *to preach a sermon*

against brother. 31) He never had enough time to read/for reading that is why he is so stupid. 32) What does the thermometer read? 33) The story reads well/badly. 34) I can read you like a book 35) I'll dictate the letter and then you can read it back to me. 36) The novel is/makes an excellent read. 37) The most important programs are in the read-only memory. 38) The road bends (to the right) after a few yards. 39) She bent down and picked it up. 40) The banks are now lending money at competitive rates of interest. 41) His presence lent the occasion some dignity. 42) I went over to see if I could lend a hand. 43) She lent her name to many worthy causes.

**Упражнение 437.** Learn by heart. Заполните таблицу грамматических моделей к каждому предложению.

Children like to act out what they read.	Дети любят изображать в лицах то, о чём они читали.
to read a book all through	прочитать книгу от корки до корки
He not only read the book but also remembered what he had read.	Он не только прочитал книгу, но и запомнил прочитанное.
He was deeply read in the ancients.	Он обладал глубокими познаниями в области античной литературы.
Good glasses will assist you to read.	В хороших очках вам будет легче читать.
to eat (to read) with avidity	есть (читать) с жадностью
He can read like a blue streak.	Он 'глочет' книги.
Would you care to read this article?	Не хотите ли вы прочитать эту статью?
to read with a censorious eye	придирчиво изучать (текст)
It's such a delight to read	Читать — такое удовольствие.
The reading-lamp was so dim that you could hardly read.	Свет (от) настольной лампы был так слаб, что почти нельзя было читать.
to read a book down to the last page	дочитать книгу до последней страницы; прочесть книгу от корки до корки
Leisure enabled him to read more.	Досуг позволил ему больше читать.
to bend a bow	сгибать лук
to bend beneath a burden	согнуться под тяжестью
to bend one's body	наклониться
to bend one's head over a book	склониться над книгой
to bend all one's energies to smth.	направлять всю свою энергию на что-л.
to bend every effort	сделать всё возможное
to bend one's mind to study	(решить) посвятить себя занятиям
He couldn't bend his mind to his studies.	Он никак не мог заставить себя заниматься.
to be bent with age	ссутулиться (согнуться) с годами
All eyes were bent on her.	Все взоры (взоры всех присутствующих) были обращены на неё (прикованы к ней).
He's bent on mastering Spanish.	Он твёрдо решил овладеть испанским.
to have a bent for study (music, poetry)	иметь склонность к учёбе (музыке, поэзии)
He's bent on being a doctor.	Он решил стать врачом.
bent double with pain	скорчившись (согнувшись пополам) от боли
athletic build	атлетическое телосложение
a man of sturdy (powerful) build	человек крепкого (могучего) телосложения
We are of the same build.	Мы одинаково сложены.

## Глава 20

### Повелительное наклонение / *Imperative mood*

Повелительное наклонение — одно из самых часто используемых грамматических явлений устной речи, но, к сожалению, в подавляющем большинстве учебников ему уделяется очень мало внимания, оно описывается не во всех своих формах или не объясняется вовсе.

Повелительное наклонение употребляется для выражения **приказов, запретов, просьб, пожеланий и в целом как побуждение к любому действию**, и его форма совпадает с формой инфинитива глагола без частицы *to*. В предложении в повелительном наклонении, как правило, подлежащее отсутствует, но для уточнения адресата можно ввести обращение, например *you*. Повелительное наклонение допускает только утвердительную и отрицательную формы; вопросительная форма совершенно невозможна. Повелительное наклонение, или императив, не имеет временных форм во многих языках мира, не только в английском. В повелительном наклонении изначально заложена идея будущего времени, поскольку побудительное высказывание может быть произнесено только по отношению к действию, которое еще не реализовано.

#### 20.1 Объектный падеж личных местоимений

Прежде чем приступить к изучению повелительного наклонения, рассмотрим наиболее часто используемую в нём форму местоимений, а именно *объектный падеж личных местоимений*. Такие местоимения переводятся на русский язык косвенными падежами (всеми, кроме именительного). Личные местоимения в объектном падеже не могут быть подлежащим, поскольку таковым в английском предложении может быть только местоимение в именительном падеже.

Именительный падеж		Объектный падеж	
I	я	<i>me</i>	меня, мне, мною
He	он	<i>him</i>	его, ему, о нём, для него
She	она	<i>her</i>	ее, ей, ею, о ней
It	он, она, оно	<i>it</i>	его, ему, ей, ее
We	мы	<i>us</i>	нас, нам, нами
You	вы	<i>you</i>	вас, вам, вами
They	они	<i>them</i>	их, им, ими

Пример:

Take him.	Бери его.
Take it.	Бери это.
Take them.	Бери их.
Take her.	Бери ее.

#### 20.2 Варианты употребления повелительного наклонения

Как вам уже известно, дополнения бывают прямые и косвенные. Прямыми называются дополнения, которые относятся к переходным глаголам и стоят в форме винительного или родительного падежа без предлога. Переходными называются глаголы



Bob Thomson — what a coincidence! 17) Chinese is a hard language to learn, because it has many characters. 18) I'm not sure whether to buy the car or not (NOT ... if to buy the car). 19) The last time I went to Scotland was in May, when the weather was beautiful. 20) If I may make a suggestion, perhaps we could begin a little earlier next week. 21) Only if a teacher has given permission is a student allowed to leave the room. 22) Whether they win or lose doesn't really matter, as long as they enjoy the game. 23) If he wins — and it's a big if — he'll be the first Englishman to win for twenty years. 24) If you will sit down for a few moments (ie Please sit down and) I'll tell the manager you're here.

### 21.7 Комплексные упражнения

**Упражнение 521.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в требуемом времени.

1) When he (to die)? 2) When you first (to see) him? 3) I (not to know) when he died. 4) Until when can you (to stay)? 5) When we (to get) to New York? 6) Why she (to do) it last week? 7) When life (to begin) on Earth? 8) (to find) out when he will come. 9) You (to find out) his real name? 10) He (to have) a fit when he knows. 11) He (to can) read when he was five? 12) It (to be) raining when we arrived. 13) When can you (to come) at my place? 14) When he (to come) down from Oxford? 15) When he (to get) back? — Next week. 16) When they (to be) back? — Tomorrow. 17) Don't interrupt me when I (to be) busy. 18) It (to be) Sunday and I (to can) relax. 19) What she (to mean) by leaving so early? 20) He (to look) as if he had seen a ghost. 21) Sunday (to be) the day I (to can) relax. 22) When (to be) this house conveyed to you? 23) Ring me up as soon as you (to come) home. 24) (to do) call round when you have the time. 25) When I (to meet) you next? — Next year. 26) A dictionary (to tell) you what words mean. 27) When (to be) the best time to approach him? 28) You (to look) in on me when you're in town? 29) When I (to call) he already (to leave) home. 30) If you (to need) anything they will help you. 31) When he (to be) hungry he eats like a glutton. 32) When the plane (to take) off? — In an hour. 33) You (to know) the Earth (to go) round the Sun. 34) All newspapers (to attack) him for five months. 35) When she (to come) in the conversation dropped. 36) When he (to awake) he found himself in hospital.

**Упражнение 522.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в требуемом времени.

1) When the cement (to be) hard-set you (to start). 2) When this strange idea (to fall) into his mind? 3) Ring me up at 2400 o'clock, I (not yet to sleep). 4) When he (to come) out (of the house) it was dark. 5) If you (to finish) eating you may leave the table. 6) We (to drink) coffee when the telephone (to ring). 7) What you (to do) when I (to come) into the office? 8) When the police arrived the crowd (to fade) away. 9) Can you (to find) out when he is likely to arrive? 10) What he (to mean) by that remark a couple days ago? 11) He just (to approach) the door, when she (to enter). 12) I (to meet) him when he (to walk) across the avenue. 13) Please (to advise) us when the goods (to reach) you. 14) When the doctor (to come) he found him already dead. 15) When I (to phone) they (to tell) me the boss was out. 16) When you (to see) him last? — It (to be) last week. 17) She claimed to be 18, when I know she (to be) only 14. 18) She is going to read the e-mail she just (to receive). 19) Where is the baby? — Your sister (to put) it to bed. 20) You (to know) light (to travel) more quickly than sound. 21) When he (to come) before the court, I'll tell everything. 22) When I (to go) out I lock the door as a matter of course. 23) You (to be) late for the train if you (not to take) a taxi. 24) He must (to join) his regiment when his leave (to be) over. 25) When I (to see) you, Monday

## Глава 23

### Фразовые глаголы

В этой главе вводятся новые фразовые глаголы, которые очень употребимы, особенно в устной речи. Советуем выучить их, часто возвращаться к повторению и не сдаваться, если это кажется трудным.

#### Упражнение 550. Выучите.

take off [ˈteɪkˈɒf] — убирать, уносить, снимать; уводить, увозить; уходить; удалять; поднимать, сбрасывать; уменьшать, сбавлять, снижать; ослаблять; отпускать; *ав.* взлетать, отрываться от земли или воды; срываться (с места)

take over [ˈteɪkˈəʊvə] — принимать (должность и т. п.) от другого; (from) перенимать, наследовать; перевозить; доставлять; тел. связывать, соединять; переносить на следующую строчку (слово и т. п.); захватить власть; прийти к власти; взять в свои руки управление, руководство и т. п.; надуть, провести, одурачить

give up [ˈɡɪvˈʌp] — отказаться (от работы, предложения, участия в соревновании и т. п.); бросить (привычки); оставить; уступить; сдавать; сдать; выдать (беглеца и т. п.); отказываться, признать безнадежным, неразрешимым; махнуть рукой; (on) разочароваться; перестать верить (во что-л.); предаваться; уст. передавать, вручать

give in [ˈɡɪvˈɪn] — подавать, вручать (заявление, отчет, счёт и т. п.); уступать, сдаваться; (to) признавать, соглашаться

give out [ˈɡɪvˈaʊt] — выделять, издавать, испускать; распределять, раздавать; объявлять, провозглашать; обнародовать; распускать слухи; выдавать (за кого-л.); иссякать, кончаться (о запасах, силах и т. п.); *разг.* переставать работать; изнашиваться; *спорт.* вывести (из игры)

get through [ˈɡetˈθruː] — доходить (до кого-л.), попадать (к адресату); передавать (кому-л.); дойти, пробиться; достичь; доходить (до кого-л., до чьего-л. сознания); связаться по телефону; сдавать, выдерживать (экзамен); *школ.* протащить (учеников); *парл.* провести (законопроект); (with) разделаться, покончить

get along [ˈɡetəˈlɒŋ] — жить; прожить; обходиться; преуспевать, делать успехи; уходить; двигаться; продвигаться; стареть (тж. get along in years); ладить, быть в хороших отношениях

#### Упражнение 551. Learn by heart.

go in for — заниматься, увлекаться

to go in for sports — заниматься спортом

to go in for fencing — заниматься фехтованием

What hobby do you go in for? — Какое у вас хобби?

What games do you go in for? — В какие (спортивные) игры вы играете?

to go in for stamp-collecting — увлекаться коллекционированием почтовых марок

I don't go in for bright colours. — Я не ношу яркие цвета.

to do gymnastics, to go in for gymnastics — заниматься гимнастикой

to go in for the training of dogs — заниматься дрессировкой собак

Примечание: В британском варианте английского языка для отделения разрядов в сложных числах практически всегда используется союз *and*, например:

232 – two hundred **and** thirty-two; 573 – five hundred **and** seventy-three

Однако в американском варианте, как правило, обходятся без него, например:

two hundred thirty-two; five hundred seventy-three

#### Примеры чисел более 1000

**1001** a (one) thousand (and) one

**1121** one thousand one hundred (and) twenty-one

**2000** two thousand

**2232** two thousand two hundred (and) thirty-two

**9999** nine thousand nine hundred (and) ninety-nine

В сложных больших числах для отделения разряда тысяч используются запятая или пробел, например: 345,678; 123,345; 1,234,987 = 1 234 987; 33 425 = 33,425; *one thousand* = 1,000 = 1000.

В неофициальной речи можно сказать *a hundred* или *a thousand*, etc. **вместо** *one hundred* или *one thousand*, *one million* но только в начале числа.

Когда эти слова, *hundred*, *thousand*, *million*, *billion* etc, употреблены как числительные в составе сложного числа, они не могут стоять в форме множественного числа, поскольку числительные не имеют категории числа. Таким образом, прибавление к вышеназванным числительным окончания *-s*, является грубейшей ошибкой:

five hundred; seven thousand three hundred (and) twenty-six

Напротив, если слова *hundred*, *thousand*, *million*, *billion* etc. употреблены как существительные, они могут принимать форму множественного числа при помощи добавления окончания *-s*, например:

There are thousands of people on the stadium. — На стадионе тысячи людей.

Слово *a billion* [ˈbɪljən] в английском языке может обозначать миллиард или триллион, т. е. числа  $10^{12}/10^9$ . (degree [dɪˈɡriː] *n* мат. степень.)

#### Некоторые арифметические операции

$10^2$  – the second degree – вторая степень, квадрат

$3^2$  – three squared – три в квадрате

$5^2$  – five squared – пять в квадрате

$2^3$  – two cubed – два в кубе

$5^3$  – five cubed – пять в кубе

$10^3$  – the third degree – третья степень, куб

$2^5$  – two to the power of five – два в пятой степени

$6^{10}$  – six to the power of ten – шесть в десятой степени

of degree three – в третьей степени

equation of the second [third] degree – уравнение второй [третьей] степени

$\sqrt{4}$  – a square root of four – корень квадратный из четырех

$\sqrt{16}$  – a square root of sixteen – корень квадратный из шестнадцати

Слово «ноль» переводится на английский словом *nought* [nɔ:t] (BE) или *zero* [ˈzɪ(ə)rəʊ] (AE).

**Упражнение 579.** Translate into Russian.

1) two point five; 2) six point two eight; 3) five point four eight seven; 4) four point six 5) seventy-six point four three; 6) thirty-nine point three nine five; 7) eighty-nine point four three two one; 8) twenty-six point four five six; 9) two million five hundred and twenty-six thousand five hundred and seventy-seven point nine six eight.

**24.3 Употребление фразовых глаголов****1 give away** [ˈgɪvəˈweɪ]

She gave away her best toy.  
to give away an opportunity  
His face gave nothing away.

His accent gave him away.  
to give away the show  
Don't let him know anything — he will  
give us away.

*phr v* отдавать; дарить раздавать (дары, призы); жертвовать, уступать; разг. выдавать, предавать; проговориться; подвести

Она подарила свою лучшую игрушку.  
отказаться от возможности  
Его лицо было совершенно бесстрастным.  
Акцент выдал его.  
выдать секрет, проболтаться  
Он не должен ничего знать (не говори ему ничего) — он нас выдаст / «продаст».

**2 give back** [ˈgɪvˈbæk]

Give back the book you borrowed!  
Rest will give him back his strength.  
The cave gives back the sound of your  
voice.

*phr v* возвращать, отдавать; отражать; отплатить (за обиду); уст. отступить  
Верните книгу, которую вы брали!  
Отдых вернёт ему силы.  
В пещере звук голоса рождает эхо.

**3 take back** [ˈteɪkˈbæk]

He was taken back to his cell.  
The boatman will take us back.  
When he returned he was taken back to  
the office.  
to take back one's words (what one said)  
[one's offer]  
to take smb. back to the time of his  
childhood  
Our meeting takes me back so.

*phr v* отводить; отвозить; относить; брать обратно; напоминать (прошрое)  
Его отвели назад в камеру.  
Лодочник перевезёт нас обратно.  
Когда он вернулся, его снова взяли (приняли на работу) в контору.  
брать свои слова [своё предложение] обратно  
напоминать кому-л. детство

Наша встреча так напоминает мне  
былое.

**4 to turn on the tap**

открывать кран (с водой)

**5 get off** [ˈgetˈɒf]

*phr v* слезать, вылезать; сходить; снимать; уезжать, отбывать, отправляться; отправлять; провожать; приходиться в какое-л. состояние; освободиться от работы; спастись; избежать; избавиться; отделаться от (работы, наказания, обязательств)

## 26.2 Предлоги времени / *Prepositions of Time*

**In** [ɪn]. Этот предлог во временном значении указывает на момент или период времени, часть суток, время года, год, век и т. п. и переводится следующими словами в, в течение, за, через. Вместе с существительными передаётся также соответствующими наречиями, например:

in the morning	утром
in the daytime	в дневное время, днём
in summer	летом
in January	в январе
in (the year) 1960	в 1960 г.
in the 19th century	в XIX в.
in the 80's, in the eighties	в 80-е годы
in the early 1970's	в начале 70-х годов двадцатого века
in recent years	в (за) последние годы
in years to come	в предстоящие годы
in those times	в те времена
in my time	в моё время
in (the) future	в будущем
in the near future	в ближайшем будущем
in the past	в прошлом
in good time	незамедлительно; своевременно; за- благовременно
never in my life	никогда в жизни
she is in her sixteenth year	ей пошёл шестнадцатый год

**By** [baɪ]. Этот предлог во временном значении указывает на приближение к какому-либо сроку или ограничение каким-либо сроком:

by two o'clock	к двум часам
by the end of the year	к концу года
by then	к тому времени
he must be here by now	(теперь) он должен быть уже здесь
by day	днём (в течение)
by night	ночью (в течение)
day by day	а) каждый день; день за днём; б) с каждым днём
to pay (to engage) by the month (by the day)	платить (нанимать) ежемесячно (подён- но)

**For** [fɔː]. Этот предлог во временном значении указывает на:

### длительность и переводится словом «в течение»

for the past three weeks	в течение последних трёх недель
--------------------------	---------------------------------

allegations: Journalistic impropriety by Markoff, who had covered the case for the New York Times, based on rumor and government claims, while never interviewing Mitnick himself; Overzealous prosecution of Mitnick by the government; Mainstream media over-hyping Mitnick's actual crimes; Shimomura's involvement in the matter being unclear or of dubious legality.

Further controversy came over the release of the movie based on the book by John Markoff and Tsutomu Shimomura, with Littman alleging that portions of the film were taken from his book without permission.

The case against Mitnick tested the new laws that had been enacted for dealing with computer crime, and it raised public awareness of security involving networked computers. The controversy remains, however, and the Mitnick story is often cited today as an example of the influence that mainstream newspapers can have on the law enforcement personnel.

Supporters of Mitnick have asserted that many of the charges against him were fraudulent and not based on actual losses.

In 2000, Skeet Ulrich and Russell Wong portrayed Kevin Mitnick and Tsutomu Shimomura in the movie *Track Down* (known as *Take Down* outside the USA), which was based on the book *Takedown* by John Markoff and Tsutomu Shimomura. The DVD was released in September 2004. A documentary named *Freedom Downtime* was produced by 2600: The Hacker Quarterly in response to *Takedown*.

Mitnick is the co-author, with William L. Simon, of two computer security books and his autobiography: *The Art of Deception*, *The Art of Intrusion: The Real Stories Behind the Exploits of Hackers, Intruders & Deceivers*. *Ghost in the Wires: My Adventures as the World's Most Wanted Hacker*.

On August 18, 2011, Mitnick appeared on *The Colbert Report* to talk about his new book. On August 23, Mitnick was interviewed on *Coast to Coast AM* during the episode "Hacking & Technology". On August 24, he appeared on the TWiT.tv network's *Triangulation* episode.

On September 12, 2011, Mitnick answered readers' questions on the technology news site *Slashdot*. This was the second time he was interviewed on *Slashdot*, the first time being in February 2003.

## 26.4 Test

**Упражнение 644.** Translate into English.

1) тринадцать 2) тридцать 3) 140 4) 260,127 5) 5,102 6) 6,100 7) 320,410 8) 303,000,000 9) 100,000 10) 1,040 11) 1,140 12) шестьсот мужчин 13) четыре брата Тома 14) 10.92 15) 8.04 16) 1/5 17) 7/10 18) 2 1/4 мили 19) сорок второй 20) восьмидесятый 21) Чарльз Пятый 22) десятое марта (без цифр) 23) десятое марта (с цифрой 10; все варианты) 24) 1987 год 25) тысяча пятьсот лет до Рождества Христова 26) Сейчас 16.08 27) Сейчас около 4-х.

**Упражнение 645.** Translate into English.

1) утром; 2) в настоящее время; 3) Что идёт сегодня (в кино, театре)? 4) до конца января; 5) до сих пор; 6) до июня; 7) в дневное время, днём; 8) летом; 9) к 5 часам; 10) к концу месяца; 11) в течение последних 2х недель; 12) на год; 13) вскоре, через некоторое время; 14) через 7 лет; 15) до сих (до тех) пор; 16) до завтра; 17) до утра (до вечера); 18) с (от) 5 до 9; 19) с утра до вечера; 20) Выставка открыта до 14-го мая.

**27.1 Общие вопросы / Yes/No Questions**

Как вы помните, общие вопросы начинаются с глагола и требуют Yes/No ответа, например: Are you a student? – Yes, I am. Has he a computer? – No, he has not.

Are the police in on this?	Полиция принимает участие в этом деле?
Are the street cars in operation?	трамваи ходят? (америк.)
Are the youngsters all right?	(ваши) детишки здоровы?
Are there any houses going?	Здесь продают(ся); продают дома?
Are there any jobs going?	Здесь есть работа?
Are there any other inhabited worlds?	Есть ли ещё обитаемые миры, кроме нашего?
Are they here yet?	они (всё) ещё здесь?
Are those real diamonds or only shams?	Это настоящие бриллианты или только подделка?
Are you sure (about it)?	Вы уверены (в этом)?
Do you feel sure (about it)?	Вы уверены (в этом)?
Are you a friend of his?	Вы один из его друзей?
Are you a mind-reader?	Вы что, умеете читать в сердцах?
Are you alive to what is going on?	Ты замечаешь (соображаешь), что творится вокруг?
Are you all right now?	Удобно ли вам теперь?
Are you available tomorrow morning?	Вы свободны (вы сможете уделить мне время) завтра утром?
Are you being attended to?	Вами уже занимаются? (вопрос продавца покупателю)
Are you being served?	Вами занимаются?, Вас обслуживают?
Are you coming my way?	Вам со мной по пути?
Are you coming with us? — I don't think I am.	Вы идёте с нами? — Пожалуй, нет.
Are you cuckoo?	Ты что, рехнулся?
Are you deaf?	Ты что, оглох?
Are you disengaged this evening?	Вы свободны сегодня вечером?
Are you doing anything tomorrow?	У вас есть какие-нибудь планы (дела) на завтра?, Вы заняты завтра?
Are you enjoying yourself?	Вы получаете удовольствие?, Вам (Тебе) это нравится?
May I present Mr. A.?	Разрешите мне представить вам г-на А.
Am I supposed to take everything he dishes out?	А я, по-вашему, должен проглотить всё, что он скажет?
Am I to understand that your refusal is final?	Должен ли я считать (понимать), что вы мне окончательно отказываете?
Are you sure? — Yes, I am positive.	Вы уверены? — Да, совершенно (абсолютно).
Is he positive of his facts (on that point)?	Он (абсолютно) уверен в этом?
Are you for real?	амер. сл. Вы не шутите?, Не может быть!, Это просто невероятно! (выражает радостное удивление)

### 27.5 Специальные вопросы / *Wh-questions*

Напомним, что специальные вопросы начинаются с вопросительного местоимения *how, what, when, where, which, who, whom, whose, why* и требуют развернутого ответа, например: Who is that woman? – She is Missis Brown. What is that girl? – She is a teacher.

#### Упражнение 670. Translate into Russian.

1) How come? 2) How dare you? 3) How can you tell? 4) How can we stop the rot? 5) How come you were there? 6) How are you coming along? 7) How can you justify this? 8) How are things progressing? 9) How can I get my books back? 10) How come you did not ask him? 11) How could you do such a thing? 12) At whose prompting was it done? 13) How can I tell that he'll do it? 14) How could you possibly think so? 15) How can you abide such behaviour? 16) How dare you bandy words with me? 17) Where were you yesterday evening? 18) How are we to get out of this fix? 19) How can these contrarities agree? 20) How can anyone pleasure in such music? 21) How dare you address me in such terms? 22) How can I tell but you will do the same? 23) How convince him when he will not listen? 24) "What star sign are you?" "I'm a Gemini." 25) How can I atone for hurting your feelings? 26) How can I get through this week without you? 27) How dare you cast reflections on my motives? 28) How are the new boys in your team shaping up? 29) How can I secure myself against consequences? 30) How can we wean him away from his bad companions? 31) How can you be unhappy on such a (wonderful) day? 32) 'Whose is that farm (over) yonder?' 'Mine, surely!' 33) Yesterday was Sunday. Where's yesterday's (news)paper? 34) How dare you blame me when you are just as much to blame? 35) There's nothing wrong with our tax system; why change it? 36) What's wrong with the engine? It's making an awful noise. 37) 'How long were you by yourself in the house?' 'For 5 days.' 38) What's wrong with telling the truth? (ie How can it be criticized?) 39) (the total amount that is produced): What is the *yield* per acre? 40) How can their aggressive actions be reconciled with their talk of peace? 41) Is anything wrong? You look worried. The doctor said there was nothing wrong with me. 42) Why have you closed your eyes? There's something wrong with my left eye – I can't see properly. 43) When did you start writing? I have been writing (on/about politics) for three years for a weekly magazine. So it was in 2011. 44) (wrap sth up (in sth) to present an idea or a piece of information in a way that is difficult for people to understand): Why does he have to wrap up even a simple statement in such complicated language?

#### Упражнение 671. Translate into English.

1) Как вы смеете? 2) Как идут дела? 3) Откуда вы знаете? 4) Как у вас идут дела? 5) Как ты это объяснишь? 6) Как вы могли подумать? 7) Как вы могли сделать такое? 8) Как мне вернуть свои книги? 9) Как вы смеете мне возражать? 10) Как может нравиться такая музыка? 11) Как мы можем покончить с провалами? 12) Как мы путаемся из этого положения? 13) Как это вы там очутились (оказались)? 14) Как ты можешь терпеть такое поведение? 15) Почему же (Как же) вы его не спросили? 16) Как ты смеешь так со мной разговаривать? 17) Как нам оторвать его от плохих товарищей? 18) Как успехи у новых ребят в вашей команде? 19) Откуда мне знать, сделает он это или нет? 20) Как я проживу (вынесу) эту неделю без тебя? 21) разг. Это почему же?, Каким же это образом? 22) Как могут быть согласованы эти противоречия? 23) Как убедить его, если он и слушать не хочет? 24) Как вы смеете подвергать сомнению мои мотивы? 25) Как мне уберечься (оградить себя) от послед-



также этого не знаю. (двойное отрицание) 13) Мои часы идут точно. 14) Никто из нас не мог вымолвить ни слова. 15) Я никого не видел. 16) Зарплата отнюдь не высокая. 17) Мы не могли видеть его и не говорили с ним. 18) Это действительно (в самом деле) произвело на меня впечатление. 19) Я так думаю, я даже уверен в этом. 20) Я вынужден сказать «нет». 21) Я полагаю, что это решение будет окончательным. 22) Мне необходимо проконсультироваться по этому вопросу у начальства. 23) У меня есть все основания быть довольным полученным результатом. 24) Я наелся досыта. 25) У меня заложен нос, у меня насморк. Пойди, сходи к врачу. Не приходи на работу больным. Ты можешь всех заразить.

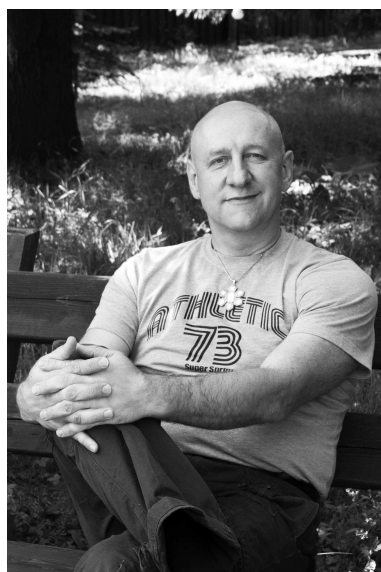
### 27.13 Pre-Intermediate Test.

**Упражнение 695.** Translate into English.

- 1) Его ванна широкая, не так ли?
- 2) Их группа сейчас идет через лес к полю.
- 3) Их одежда вся рваная и грязная. Иди и постирай её.
- 4) Тот луч яркий или он тусклый. Ты можешь видеть его отчетливо?
- 5) Моя грёза о новом автомобиле нереальна, поскольку я плохо учусь и не закончу университет.
- 6) Он собирается провести тест, а наш класс вовсе не готов. Мы знаем всего 3 времени, а в тесте есть 8 времен.
- 7) При столе стоит тумбочка и кресло, в котором лежат несколько немецких книг.
- 8) Эта ручка слегка поломалась. Не могли бы вы починить её?
- 9) Ты должен видеть то белое окно через улицу, напротив.
- 10) Её сиденье мягкое, оно не жесткое. Сиди здесь. Не вставай.
- 11) Ты можешь отметить галочкой знаки плюс?
- 12) Индеец Бык сейчас едет на гнедом коне. В руке он держит острое копьё.
- 13) Крыша где? Вы, не починили крышу. Чините же прямо сейчас!
- 14) Это там не мое платье. Мое – лежит в платяном шкафу на верхней полке под коробкой для шляп.
- 15) Вам необходимо починить низ здания, а верх уже давно починен.
- 16) Он парень. Он не взрослый мужчина. А я – девушка, а не девочка. Мне уже 19.
- 17) Я буду работать в очень известной фирме в Швеции. Это мечта. Я сейчас учу шведский язык.
- 18) В выдвижном ящике стола, который стоит в коридоре слева, лежит белая вилка. Она золотая.
- 19) Я не желаю благодарить этого мерзавца. Он убил хорошего человека.
- 20) Я собираюсь построить большой каменный дом. Где достать хороший план?
- 21) Его внешний вид очень взъерошенный. Сам он невымытый и нечесанный.
- 22) Мы увидели вчера высокий дом возле дубовой рощи.

thankful [ˈθæŋkf(ə)l]	благодарный; довольный (чем-л.), радующийся (чему-л.), свидетельствующий о признательности; слава богу
threaten [ˈθreɪn]	угрожать; грозить; поддаваться угрозам, быть угрозой; представлять собою опасность
Venus [ˈvɪnəs]	миф., астр. Венера; поэт. красавица
wardrobe [ˈwɔːdrəʊb]	гардероб, платяной шкаф
watermelon [ˈwɔːtə,melən]	арбуз
wean [wi:n]	младенец; отучать (от чего-л.; wean away); отнимать от груди (ребёнка)
wedlock [ˈwedlɒk]	(законный) брак; супружество, супружеская жизнь
wit [wɪt]	рл ум, разум, остроумие, острословие, остряк, знать, ведать, узнать
wrap [ræp]	укутывать; обёртывать; завёртывать; упаковывать; шаль; широкий шарф; накидка; секретность
wrestle [ˈres(ə)l]	борьба, схватка; бороться; заниматься борьбой
Xerox [ˈzeɪrɒks, ˈzi(ə)rɒks-]	«Ксерокс»; ксерокопировать
yonder [ˈjɒndə]	вон тот, вон там; вот туда; тот, другой
youngster [ˈjʌŋstə]	мальчик; юноша, юнец
zap [zæp]	сл. убить, нанести поражение; приставать, задевать, быстро двинуть (что-л.), сообщить скорость; мчаться, лететь; быстро смастерить, ошеломить, бац!, бах!, трах! раз-раз

*Вы уже знаете 8300 слов!!!*



## **ANDREY NIKOLAEVICH KOMAROV**

Address: Moscow, Russia

E-mail: mindcom100@gmail.com

### **Objective**

English Language Consultant

### **Personal details**

Date of Birth: May, 14th, 1959

Marital Status: Married

### **Education**

1976–1981: Moscow Technical University, engineer-programmer

1981–1982: Specializing English Courses for Engineers

2000–2001: Moscow Pedagogical State University

Major field of studies: *Research into methods of Teaching English*

Qualification: *Teacher of English (Master Degree)*

### **Work experience**

1982–1991: Engineer-programmer

1984–1988: Wrote a textbook on mathematics. It is a thorough reference and practice textbook for learners of mathematics at school from the first form up to the 9th form. The textbook has 2 volumes, 620 pages each.

1991: Wrote a textbook on programming in Python. It is a textbook for learners of practical programming at school starting from the seventh form. The textbook has 2 volumes, 430 pages each.

1991–present: Private English Teacher